

Brassói Lapok

XXXIX. évtolyam
17. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szombat
1933. évi január 21

ELŐFIZETESI ARAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszédési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátak rékpénztári számlánk száma 12.174. — **HIRDETÉSEK** díja 6 lej, szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

HOCK JÁNOS A BIRÓSÁG ELŐTT

Az utolsó és az első gesztus

A kormány bemutatója kevésbé sikerült. Fortu professzor lefogásával az új kabinet igazolta azt, hogy két alapvető jelenséggel nem számolt: először az ország közhangulatával, másodsor a legjelentékenyebb testületnek, a tanárok egyesületének érzelmeivel.

Maniu kormányának utolsó gesztusa az volt, hogy alkotmányellenesen elkoboztatta Fortu lapját. Vajda kormányának első gesztusa viszont a professzor börtönbevetése volt. Mi szükség volt erre a két intézkedésre? A rideg kormányintézkedések azt a látszatot kellették, mintha egy komoly felségsértési bűntény történt volna meg. S mivel a tanárok egyesülete szolidaritást vállalt Fortuval, sőt szolidaritást vállalt vele több egyéb testület és egyesület is, ez a látszat odabövíült, mintha Fortu dinasztiaellenes ténykedései hatalmas rétegek közösségét provokálnák.

Noha ez a látszat teljesen csalo és minden alapot nélkülöz. Nemcsak a szolidaritáló testületek, hanem maga a professzor sem dinasztiaellenes; sőt perének első tárgyalásán felháborodva tiltakozott a felségsértési vád ellen.

A bűntény anyagában nem hozhatunk ítéletet. Ellenben annyit máris látunk már, hogy a kormány rideg rendszabályai éppen az ellenkező eredményt érték el, mint amit a kabinet valóban várt.

Valószínű, hogy felségsértésről szó sem volt. De a közvéleménybe már beleimpregnálta ennek a pernek a tudatát.

Nincs jobb rendszabály és fegyelmezés, mint a szabadság és az alkotmány tiszteletbentartása.

Ez sohasem sült el visszafelé.

Iskolai feladat a szigurancának

Lényegében nem olyan nagy dolog az egész-kolozsvári lefogott a szigurancnak egy újságról és átadta az ügyességnek, azzal, hogy ez a magyar újságíró „a magyarországi keményrevezet megbizásából kommunista propagandát üz Romániában...” A bád maga már léggé magában hordotta a cáfolatát s a kolozsvári vizsgálóbírónak nem kellett nagy leki vívódásokon átesnie ahhoz, hogy szabadon engedje a meghurcolt újságíró.

A dolog tehát rendbejött. Nem is akarjuk mi újra felkavarni, sőt még újságírói ügyet nem csinálunk belőle. Elég embert fog le a szigurancá mást is, nemcsak újságíróit s ezeket talán nem is engedik olyan gyorsan szabadon. És éppen ez az, amiért most kötelességünknek érezzük, hogy nem először s bizonyára nem is utoljára, szeliden megkérjük a szigurancát: tanuljon meg már egyszer disztinguálni. A maga érdekében, hogy ne tegye többé nevetségessé magát. Hiszen ma már szinte minden ember tudja, hogy mi ez: kommunizmus. Azt is minden kisebbségi tudja, hogy mi ez: irredentizmus.

Nem tagadjuk, hogy van irredentizmus és tapasztaljuk, hogy van kommunizmus is. Azt is hallottuk elégszer, hogy mindkettőnek kiképző iskolája is van. Nos, ezek a kiképző iskolák bizonyára ügyesebben és értelmesebben oktatják a maguk embereit, mint a sziguranc a magát. A szigurancának az a feladata, hogy küzdjön mindkét rejtett mozgalom ellen. Mi ártunk meg értékeljük ezt a feladatot s éppen azért tisztelettel javasoljuk a szigurancának vezérigazgatóságának: tartasson leckeórákat a szigurancadetekteknél.

A legközvetlenebb iskolai feladat pedig az legyen nekik: mi az, hogy irredentizmus, mi az, hogy kommunizmus és hogyan viszonylik ez a kettő egymáshoz?

Tüntető felvonulás Bukarest utcáin a letartóztatott Fortu professzor érdekében

A kormány nem tudott arról, hogy Fortut őrizetbe veszik

1924. január 1-től vizsgálják felül a köztisztviselői kinevezéseket

Súlyos izgalmak a fizetéscsökkentések miatt

Bukarest, január 19.

A közérdeklődés homlokterében az állami tisztviselők és közalkalmazottak fizetésének csökkentése áll. Mint előrelátható volt, a kormány az az intézkedése sok szenvedélyt robbantott ki. A helyzetet igen érdekesen világítja meg Petrovici volt közoktatásiügyi miniszternek nyilatkozata:

— A redukciók természetesen keserű poharat jelentenek a közalkalmazottak számára — mondotta Petrovici —. De ha a csökkentés elkerülhetetlen volt, a kormány az azon kellett volna lennie, hogy ezt a keserű poharat ne tetézzé zavaró elemekkel. Ilyen zavaró elem például az egyenlőtlenség. A kormány rendeletéből kitetszik, hogy a köztisztviselőket a kabinet két rétegre osztotta: az egyiknél új áldozati taxát alkalmaznak, míg a másikat mentesítik a teher alól. Ha már egyáltalában beszélni lehetett volna arról, hogy valamelyik réteget kimélik, akkor ez a réteg a professzoroké kellett volna legyen. De éppen őket kimélték a legkevésbé.

Arra a kérdésre, hogy miért éppen a tanári kart kellett volna leginkább kimélni, Petrovici a következőképpen felelt:

— Ismeretes, hogy a professzorok 1928-tól kezdődően nem a törvényben meghatározott fizetésüket kapják, hanem ennél jelentősen kisebb javadalmazást. A tantestületek izgatottan követelték minden évben a különbözetet. Egy részét ennek ki is szolgáltatott nekik az 1930. évi költségvetésből, elismervén így a rajtuk esett sérelmet, de egyben e sérelmet csak félig reparálva. Újabb harcok következtek tehát, amelyeknek eredményeképpen a Jorga—Argetoianu-kormány a tantestületek követelését el is

ismerte és a szóbanforgó összeget be is iktatta a költségvetés rendkívüli kiadásai közé, ami természetesen, mint minden rendkívüli tétel, csak fikció volt. De bárhogyan is, a jog elismerődött, még ha egyelőre papíron maradt is. Így legalább az illett volna, hogy amikor újabb levonást alkalmaznak, akkor ezt a jogszerinti és ne a tényleges fizetésből tartsák vissza. Kivételzés esetén pedig feltétlenül a professzoroknak kellett volna első helyen állaniuk. Madgearu azonban nem számolt ezzel, pénzügyi zsenialitása elhomályosította a logikát. A tanároknak joguk van tiltakozni s kétségtelen, hogy meg is mozdulnak.

Eddig a nyilatkozat, amely a közalkalmazottak egyik, számban és erkölcsi súlyban egyaránt jelentékeny rétegének súlyos elégedetlenségét s csökkentés miatt máris feltárja. De mozgólódnak a közalkalmazottak más csoportjai is úgy, hogy a kormánynak számolnia kell a rendelete következtében előálló nehézségekkel.



Petrovici

A törvénytelenül kinevezett és előléptetett tisztviselők

A törvénytelenül kinevezett és előléptetett állami tisztviselők fizetésének felülvizsgálására kiküldött kormány bizottság Mirto közlekedésügyi miniszter elnökletével tegnap ülést tartott. Ez a bizottság a következőkben állapította meg azokat az elveket, amelyek szerint az 1924. január elsejei dátumtól kezdődően felülvizsgálendő, törvénytelenül kinevezett és előléptetett tisztviselők elbocsátását, illetőleg lefokozását végre fogják hajtani:

1. Az aligazgatói rangnál nagyobb fokozatba kinevezett szaktisztviselők (funktionárii specialisti) aligazgatókká fokoztatnak le.

2. A kereskedelmi törvény értelmében az aligazgatói rangnál nagyobb fokozatba kinevezett tisztviselők kinevezése törvényesnek számít.

3. Azok a napidíjas hivatalnokok, akik csak utólag kerültek át a költségvetésbe, csak a költségvetésbe való átkerülésük napjától számíttatnak kinevezetteknek.

4. A lemondott és a tisztviselői státus értelmében visszafogadott tisztviselők kinevezése még akkor is törvényes, ha új minisztérium hatáskörébe kerültek is. Azonban ezek a tisztviselők nem fogadhatók nagyobb ranggal vissza, mint amilyen lemondásukkor rendelkeztek.

5. A katonai iskolával és ennek alapján középiskolai diplomával rendelkező tisztviselők akadémiai végzettségüknek tekintetnek.

6. Nyolc középiskolával és 3 technológiával rendelkező mérnökök törvényesen kinevezetteknek tekintetnek még akkor is, ha ez a végzettség nem jogosítja fel őket a mérnökegyesületbe való beiratkozásra.

7. A gépirőnököknek a tisztviselői státusban megjelölt feltételeknek kell eleget tenniük. Azokat, akiknek a kellő képzettségük nincs meg, vizsgának vetik alá s ha megfelelőknek bizonyulnak, marad-

nak.

8. A pénztárosoknak úgy a kinevezésénél, mint az előléptetésénél meg kell felelniük a törvényes feltételeknek, mégpedig éppen úgy, mint az akadémiai végzettségű hivatalnokoknak.

9. Az államtudományi licenciacia nem tekintetik akadémiai diplomának.

10. A külső szolgálatra törvényesen kinevezett tisztviselők nem oszthatók be belső szolgálatra, ha legkevesebb nyolc középiskolával nem rendelkeznek.

A Marinescu-ügy

Marinescu ezredes, fővárosi rendőrfőkapitánynak ügye még folyton izgatja a kedélyeket. Ismeretes, hogy a kormány mindössze tiznapos fizetésmegvonással sújtotta a rendőrprefektust. Ezzel szemben az enyhe ítélet indokolása rendkívül súlyos és fenntartja mindazokat a vádakokat és szempontokat, melyeket Mihalache, a lemondott belügyminiszter tartott fenn az ezredessel szemben. Az ítélet jelenté-

között tehát szembeszökő ellentét mutatkozik.

Általában véve, egy olyan magasrangú tisztviselő, mint amilyen Marinescu ezredes is, nem vállalhat hasonló büntetést anélkül, hogy le ne vonja a következményeket.

Az lenne tehát logikus, ha Marinescu állását a kormány rendelkezésére bocsátaná. Marinescu azonban, ez már nyilvánvaló.

egyáltalában nem akar lemondani. A rendőrprefektus környezete ezt úgy magyarázza, hogy a belügyminiszter és

Marinescu ezredes afférja ismert következményei által megszünt személyes ügy lenni. Mikor a király megakadályozta a prefektus távozását a rendőrség éléről, lekötözte az ezredest: lemondása a királyi óhaj ignorálása lenne.

Marinescu tehát egyelőre folytatja szolgálatát.

De csak annyi ideig, mondják a bennfentesek, ameddig az összefüggés látszata a büntetés és lemondás között nem szűnik meg.

Közvetlenül ezután távozni fog a bukaresti rendőrség éléről.

Fortu kollégái tüntető menetben Vacarestibe vonulnak

Bukarest, január 19.

A középiskolai tanárok testülete, amelynek tudvalevőleg vezető egyénisége a néhány nappal ezelőtt letartóztatott Fortu professzor, tegnapelőtt gyűlést tartott, amelyen éles, sőt elkeseredett kifakadások hangzottak el Fortu őrizetbevétele miatt.

A profeszorkok elhatározták, hogy tüntető felvonulást fognak tartani a processzóban vonulnak a Vacaresti-i fogház elé.

Tehát kezdődnek az utcai felvonulások.

Vajda kormánya — szögezik le a bukaresti napilapok egyöntetűen — a professzor letartóztatásával súlyos baklövést követett el. Fortu ugyanis azzal az indoklással fogták le, hogy néhány cikkében és beszédeiben felségértést követett el. Hogy ez a vád alapos-e, az nagyon kétséges. Fortu ügyének hétfői tárgyalásán önértetesen hangoztatta, hogy ő

meggyőződéses monarchista s politikai tevékenységével távolról sem fejtett ki dinasztia-ellenes működést, hanem csak a közelet purifikációjára törekedett.

De feltételezve azt, hogy Fortu valóban megsértett volna valamilyen törvényparagrafust, a letartóztatás mégsem volt indokolt, különösen Bukarestben nem, ahol még felségértési perek kapcsán sem szokták az őrizetbevétele elrendelni. Még kevésbé volt indokolt Fortu lapjának elkobása, amely intézkedéssel a távozó Maniu-kormány szomorú gesztus gyanánt az alkotmányt borította fel.

De fel kell tenni a kérdést, hogy a kormány hasonló eljárással, amely utcai tüntetést provokál, egy tekintélyes testület elégedetlenségét váltja ki és széleskörű nyilvánosságot ad egy ember egyébként elszigetelt tevékenységének, célravezető munkát végez-e?

Egyébként a középiskolai tanárok szövetségén kívül állást foglalt Fortu mellett a „polgári blokk” című alakulat is, amely nyílt levélben közli, hogy

életével játszik az, akinek hibájából Fortunak valami baja történik. Nem érdektelen, hogy a letartóztatott professzor mellett foglalt állást az ország egyik leghatalmasabb testülete, az állami tisztrészek és közalkalmazottak hatalmas szövetsége is, amelynek vezetősége közli, hogy azonosítja magát Fortunát és követeli azonnali szabadlábrahelyezését.

Jellemző a letartóztatás körüli izgalomra, hogy az ügyészségben megjelent Gherota professzor és kijelentette, hogy egész vagyonával jótáll Fortuért, csak helyezzék szabadlábra.

Az Adeverul és a Dimineata, mint a mely lapok a liberális román közvéleménynek adnak hangot, azt írják, hogy Fortu professzor esete jelentősen aláásta a kormány amugyis gyengécske népszerűségét.

A vacaresti felvonulást nem engedélyezik

Bukaresti szerkesztőségünk újabb jelentése szerint a kormány be fogja tiltani a középiskolai tanárok testülete által a Vacaresti-i fogházhoz tervezett tüntető felvonulást.

A kormány a betiltást azzal indokolja, hogy a tüntetés alkalmas lenne a közrend felborítására.

Hasonlóképpen fel akarja osztatni a kormány a Fortu vezetése alatt álló „Országmegpáltó Blokk”-ot is, de erről a kérdésről még nem döntöttek véglegesen.

Tüntető felvonulás Bukarest utcáin

A letartóztatásba helyezett Fortu professzor ügye mind nagyobb és nagyobb hullámokat ver és mind több gondot okoz a kormánynak. Ma kiderült, hogy Maniunak a professzor ügyével kapcsolatban határozott óhaja volt, hogy Fortut semmiesetre se tartóztassák le. Vajda nem tudott arról, hogy a hatóságok mégis a vizsgálati fogság eszközhöz folyamodtak, amint csak utólag értesült erről Popovici igazságügyminiszter is.

A középiskolai tanárok szövetsége egyébként ma délelőtt Bukarestben, a Vitéz Mihály szobránál lévő téren gyűlést tartott, amelyen Nisipeanu professzor, a szövetség elnöke mondott tiltakozó beszédet. Ezután a profeszorkok az igazságügyi palota elé vonultak, ahol ma lesz Fortu professzor, a vizsgálati fogság ellen benyújtott felebbezésének tárgyalása. Az uton a tüntetőket senki sem akadályozta, a törvényszék épülete előtt azonban közbelépett a karhatalom s meggátolta a felvonulókat abban, hogy a palotába behatolhassanak.

Megkezdődött Hock János nemzetgyalázási pörének tárgyalása

Az „aranyzáju pap” többször sírva fakadt s úgy ismerte be, hogy tévedett, mert Magyarország most már jó úton halad... — Bánja, hogy megsérlette a kormányzót, de tagadja, hogy a magyar nemzetet sértette, vagy sérteni akarta volna

Budapest, január 19.

Hock János, az „aranyzáju pap” nemzetgyalázási és kormányzósértési pere csütörtökön délelőtt megkezdődött. Megállapítható, hogy nem hozta olyan izgalomba Budapest közönségét, mint ahogyan azt előre sejtettek. A törvényszék épülete előtt nem volt semmi tolongás. Az ajtó elé kirendelt rendőr is fölöslegesnek bizonyult, vissza is hívták onnan. Csak a törvényszéki folyosón voltak rendőrök, de ezeknek sem akadt dolguk a rendfenntartásnál.

Mindenütt a legnagyobb rend és nyugalom uralkodott, amikor délelőtt negyed 11 órakor Hock Jánost felvezették őrei. Ismerősei, régi kortesei és harcostársai már felvonultak. Hock fekete papi ruhában, egyszerű télikabátban, botjára támaszkodva, öregesen lépdelt fel őrci között a lépcsőn és vonult be a terembe, ahol védője, Nagy Vince dr. izgatottan rendezte az írásait.

Hock János először a védőjével beszélt néhány percig, aztán hangosan üdvözölte megjelent ismerőseit. Többekkel kezét is fogott. Sápát volt és idegesen viselkedett, de egyik-másik régi barátját látható örömmel üdvözölte.

Pontosan fél 10 órakor nyílt meg a tanácskozó szobába vezető ajtó és lépett be Töreky tanácselnök, bírái kíséretében. A tárgyalás megnyitása után a bíróság felvette Hock János személyi adatait. Deveserben született 1859-ben, római katolikus, papnak nevelkedett, plebános volt és tábóri lelkész. A személyi adatok felvétele után a vádlott engedélyt kért, hogy leülhessen:

— Öreg ember vagyok én már kérem. Öreg és fáradt. Nem tudok sokáig állni.

Töreky elnök egyelőre a vádlottak padját jelölte meg, ahová Hock leülhet.

— A formaszóok elintézése után székelt is kap! — mondotta.

Hock János még gyorsíró is kért, ezt a

kérést azonban a bíróság visszautasította.

— A tárgyalás menetét akárki lejegyezheti, — mondotta Töreky elnök, — arra azonban nincs semmi szükség, hogy a bíróság hites gyorsíró küldjön ki.

Aztán megkezdődött a vádirat felolvasása.

Az ügyész négy csoportba osztotta a vádakokat. Az első csoportba került az a memorandum, amit Károlyi Mihály, Szende Pál és Hock János aláírásával a Népszövetséghez nyújtottak be s amelyben az ügyész szerint a memorandum benyújtói mindent elkövettek, hogy a magyar nemzet méltóságát sértsék s az országot a külföld előtt kedvezőtlen színben tüntessék fel.

— Megértette? — kérdi az elnök.

Hock János gyenge, remegő hangon felelt:

Hock János mindent megbánt

Azután azoknak a cikkeknek az ismertetésére került sor, amiket Hock János a Bécsi Magyar Újságban írt az akkor uralkodó magyar rezsim és főképpen Horthy kormányzó ellen. Hock lehajtott fejjel, sápadtan hallgatja a felolvasott idézeteket.

Mikor a cikkek ismertetése befejeződik s Töreky felteszi az első kérdést a vádlottnak, Hock így felel:

— Most mélyen meghajtom a fejem Horthy kormányzó előtt. Bánom, amiket akkor írtam ellene. Magyarország most jó úton van, belátom, hogy nem volt akkor igazam...

Töreky: Hogy irhatott és beszélhetett valaki így a hazája és annak irányítói ellen?

Hock János csendesen zokog, majd erőt vesz magár és így szól:

— Pap vagyok, a szeretet áll előttem mindenekelőtt. Akkor olyan állapotok

Igen, megértette, de ma már nem azonosítja magát vele. Egész életében pacifista volt és ez a meggyőződése vezette. Nem volt szándékában megsérteni a magyar nemzetet s nem volt szándékában sérteni a kormányzót sem. Igaz, hogy a memorandumot aláírta, azonban később Gieszwein Sándor meggyőzte arról, hogy a memorandum szövegének nyilvánosságra hozatala csak árthat Magyarországnak. Nem is járult hozzá a nyilvánosságra hozatalhoz, tiltakozott ellene. Arról is szó volt, hogy az interparlamentáris konferencián ő ismeresse a memorandum szövegét, de nem vállalta ezt a szerepet.

Töreky: A memorandum minden mondata, az egész szöveg az Ön mentálitását fedi...

Hock: Belátom, hogy tévedtem!

Töreky: Akkor kellett volna belátnia!

Hock János mindent megbánt

voltak, hogy mélységesen elkeseredhettem. Halomszámra kaptam Magyarországról a leveleket. Borzasztó dolgok voltak benne. Hogy Orgoványnál tömegeket mészároltak le, fejszéssel verik agyon az embereket...

Hock azután az októberi forradalomról beszél, amit a magyar tömegek kitörő lelkesedéssel fogadtak. Ő ebben a hangulatban élt s ezért fájt neki az, hogy ennek az októberi forradalomnak minden szép eredményét elfojtotta az új rezsim. Hiszen maga az elnök ur is emlékeztetik, hogy miképpen csókolóztak az utcán az emberek azon az októberi napon.

Bírái elé áll, de nem kér amnesztiát

Töreky: Már aki...

Hock: Tizenöt olyan ember kapott már a különféle amnesztiák és paktu-

mok során megbocsátást, akiket hasonló bűnökkel vádoltak. Én nem kértam amnesztiát. Én azért jöttem haza, hogy bíráim elé álljak...

Az ügyész azután azt a cikket olvassa fel, amit Hock János Kossuth Lajos halálának egyik évfordulója alkalmából írt. Hock elzárkózottan hallgatja a cikket és sokszor rábólint: Igaz! Ugy van!

A cikk felolvasása után azt kérdi, hogy mi van ebben a cikkben olyan, amiért őt vádolni lehetne? Az elnök felhívja a figyelmét az egyik mondatra, amely szerint Magyarországon akkor katonai rémuralom lett volna.

Hock János: Szervezett katonai rémuralom nem volt ugyan, de egyes terroresapatok működtek. Ezt az elnök ur is tudja.

En tulajdonképpen nem vagyok emigráns, mert én is ezek elől a terrorcsepatok elől menekültem el...

Aztán arról beszél, hogy a hercegprímástól kapott ajánlólevelet Amerikába.

— Erről majd később — szakítja félbe az elnök. — Arról beszéljen most, hogy miért dolgozott Ön a Bécsi Magyar Újságnál?

— Kitzsított nyomorúságomban élnem kellett. Nem volt más lehetőségem, abból éltem, amit a lapnál kaptam. Igaz ugyan, hogy kétszáz ezer aranykorona ellopásával vádoltak meg bennünket, ez azonban nem igaz.

Töreky most már szinte ellágyultan szeliden szakítja félbe:

— Anyagi dolgokban komolyan nem vádolta meg Önt senki. Ezeknek a híreknak a magyar közvélemény sohasem adott hitelt.

Magyarországon kommunista, Csehszágban irredenta

A továbbiakra vonatkozólag előadta Hock János, hogy Amerikából való visszatérése után szakított Károlyi Mihállyal és társaival. Károlyi kommunista lett. Ő személyileg tovább is becsülte Károlyit, de politikailag nem tudott vele együtt haladni. Csehszlovákiába ment, ahol a hatóságok mint a legnagyobb irredentát kezelték. Három hónapig börtönben ült.

Állítólagos amerikai cikkeivel és beszédeivel kapcsolatban újra előkerül az a vádpont, hogy Hock és társai a tömeggyilkosok országának állították be Magyarországot. Hock azzal védekezik, hogy nem volt módjában ellenőrizni azokat a híradásokat, amiket otthonról kapott. Most látja, hogy elutolták a dolgokat.

Az elnök: Önök néhány sajnálatos esetet, néhány meggyilkolt ember hulláját értékesítették céljaik elérése érdekében.

Hock tagadja, hogy az amerikai lapokban megjelent cikkeknek ő volna a szerzőjük. A Csiságó Magyar Újság például már akkor cikket írt az ő neve alatt, amikor még hajón ült. Amerikában ez divatos szokás. A Bécsi Magyar Újságból szedték össze az adatokat s aztán aláírták az ő nevét.

Egyszer adott intervjut csak, de akkor se az jelent meg, amit mondott. Erre ő pozitív bizonyítékokat tud produkálni. Amerikából is jelentkeztek tanúk, ő azonban azt írta vissza, hogy nincs szükség rájuk...

Zárt tárgyalás

Azután az ügyész zár tárgyalást kért, mert olyan dolgok kerülnek elő, amiket csak zárt tárgyaláson hozhat elő. A védő tiltakozik, de

a bíróság elrendeli a zárt tárgyalást, ami egészen fél egyig tart.

Hock János a nyílt tárgyaláson elismétli, hogy nem vállalja a kérdéses cikkek szerzőségét, mert azokat nem ő írta.

Az ügyész közli, hogy a kéziratok megszerzése érdekében lépéseket tett az amerikai magyar követségnél, de nemleges választ kapott.

Töreky: Miféle célja lehetett Önnek ezekkel a cikkekkkel? Megutáltatni az utódállamok magyarságával Magyarországot?

Hock erőiesen tiltakozik ez ellen. Belátja, hogy a magyar ember keserve beszélt, amikor a zalaegerszegi internálótábor borzalmairól hallott. Egyébként Amerikában mindig tiltakozott az ellen, ha a magyarokat becsúszták. A Somogyi és Bacsó gyilkosságai kapcsolatban valaki azt kérdezte tőle, igaz-e az, hogy a meggyilkoltak ellopták az aranyóráját? Erre ő azt felelte, hogy a magyar ember becsületességére nem képes. Erre felugrott az érdeklődő és kijelentette, hogy ő őccse Somogyinak.

Egyébként pedig amerikai útján állandóan kísérte őt egy besúgó. Akkor is ott volt, amikor ez történt. Ő is beszélni kezdett, hogy a lopás nem igaz, mire kidobták a tereméből...

Az elnök kérdéseire még kijelentette Hock János, hogy amerikai beszédeiért kapott pénzt, de ezt nem szégyenli, hiszen nem is lehet szégyen az, ha valaki szellemi termékeiből akar megélni. Az azonban nem igaz, hogy bárhol is gyalázta volna Magyarországot.

A tárgyalás lapunk írtakor még folyik.

MARLENE DIETRICH

SZEREPE A

SZŐKE VÉNUSZ

CIMÜ FILMJÉBEN:

1. Fürdő nimfa
2. Szerető hitves
3. Rajongó anya
4. Kis brettli-énekesnő
5. Szerelmes asszony
6. Németül, angolul, franciául énekel
7. Lezüllik az utca sarába
8. 25-ször öltözik át
9. 4 éves kislát nem tudja ellejezni
10. Ragyogó, csillogó revüszlár

Rendezte:
Joseph von Sternberg

Bemutató péntektől!

ASTRA MOZGÓ, BRASSÓ

A kolozsvári ügyészség meglelebbezte Gyárfás Endre szabadon bocsátását

Kolozsvár, január 19.

Az ügyészség két napi tanácskozás után felelkezett a Gyárfás Endre kolozsvári hírlapíró szabadlábrahelyezéséről szóló törvényszéki ítélet ellen. A táblai vádtanács holnap, legkésőbb holnapután dönt a kémkedés és kommunista propaganda vádjai miatt meghurcolt hírlapíró további sorsáról. Gyárfás addig és hihetőleg azután is szabadlábon marad.

Negyven élesdi embert letartóztattak, mert röp- cédulákat terjesztettek.

Nagyvárad, január 19.

Margitta után Élesden is munkába látott a csendőrség, hogy a kommunista veszedelem ellen megvédje a közrendet. Legnap 40 élesdi embert tartóztattak le, azzal a gyanúsítással, hogy kommunista röpcedulákat terjesztettek. A csendőrség fogda a 40 fogoly számára szűknek bizonyult s emiatt a letartóztatott emberek éjszakára kénytelenek az udvaron aludni. Élesden a tömeges letartóztatások nagy izgalmat okoztak és a falu népe hírek szerint tüntetésre készül. Így akarják megakadályozni, hogy a nagy hidegben örsről-örsre kísérve vigyék be Nagyváradra a gyanúsított embereket, akik közül eddig a csendőrség egyikre sem tudta rábizonyítani a röpcedulaterjesztést.

A monstre-leketeszesper 17-ik vádoltja ellen hamis tanúzás miatt eljárást akar indítani az ügyész

Kolozsvár, január 19.

A kolozsvári törvényszék ma tovább folytatta a kolozsmegyei szeszgyárak feketeszesz-ügyének a tárgyalását. Elsőnek Strohli Józsefet, a szászfenesi szeszgyár egyik alkalmazottját hallgatták ki. Strohli tagadta, hogy a vizsgálóbíró előtt terhelőleg vallott a gyár igazgatói ellen. Az annakidején felvett jegyzőkönyv szerint viszont Strohli szembeállításakor szemébe mondta Farkas Lajosnak, a gyár egyik igazgatójának, hogy a szászfenesi szeszgyárban nagyszabású hamisítások folynak. A vádlott megemlíti, hogy vallomása a vizsgálóbíró fenyegetése miatt történt, aki azt mondta, hogy tagadás esetén a börtönbe kerül. Strohli kihallgatása után Golfescu ügyész emelkedik szólásra. Az ügyész azon a címen, hogy a vádlott az említett vallomásra megesküdt, arra kéri a bíróságot, hogy hamis eskü és hamis tanúzás miatt indítsanak eljárást Strohli ellen. A védelem és az ügyész között erre névszóharc kezdődött, amely végül is az alábbi megállapítással ért véget: hogy Golfescunak ugyan jog van vád alá helyezni valakit, de ez ettől független és külön eljárás igényel. A tárgyalás folyik. Strohli volt egyébként a 17-ik vádlott, akit a törvényszék eddig kihallgatott.

Valamennyi közép-európai állam tiltakozik Ausztria semlegesítése ellen

**A német sajtó szerint a hír kísérteti ballon: Franciaország
láttni akarja, hogyan reagál a tervre Európa**

Bécs, január 19.

Amint előre látható volt, a Daily Telegraph tegnapi jelentése felkavarta egész Közép-Európa nyugalmát. Az az állítólagos terv, hogy Franciaország megragadva a kínáló alkalmat Ausztriát semleges állammá akarja nyilváníttatni, hogy ezzel elvágja Magyarországot nyugati barátaitól s megoldjon, illetve elhárítson egy egész csomó olyan problémát, aminek a feszítése állandó nyugtalanúságot okoz a francia diplomáciának, olyan törekvés volna, aminek világpolitikai jelentősége egy pillanatig sem lehet kétséges.

Természetes, hogy elsősorban a közvetlenül érintett államok sajtója hördült fel a francia diplomácia aknamunkájának a hallatára. Németországban minden jelentősebb sajtóorgánium vezetői kben foglalkozik a kérdéssel, az osztrák sajtó pedig izgatottan keresi a világra röpített hír cáfoló jelenségeit és a terv ellenfeleit. A legjellemzőbb mégis az, hogy úgy az osztrák, mint a német sajtó a hitetlenkedés hangját szövegezte meg: Ez még sem elhíhet!

A legnagyobb német lapok, mint például a Berliner Tageblatt, hosszú cikkben fejtegeti, hogy bár ez a terv titokban régebb óta kísért már, mégsem lehet el, hogy Franciaország komoly lépéseket tett volna a megvalósítás felé. Az azonban kétségtelen, hogy ilyen irányú tapogatózások történtek. Erre mutat az is, hogy Ausztriából már az elmúlt év végén jöttek cáfoló nyilatkozatok és hírek. Nem lett volna szükség a cáfolatra, ha a kérdés egyáltalában nem került volna szóba. Ausztria azonban kétségkívül tiltakozik, amint tiltakozni fognak a többi közép-európai államok is. Franciaország terve olyan érdekeket akar keresztelni, hogy bármilyen ügyes, ravasz és tekintélyes is legyen a francia diplomácia, ezt a szándékát mégsem viheti keresztül olyan simán.

A Vossische Zeitung véleménye szerint a Daily Telegraph jelentése tulajdonképpen kísérteti ballon akart lenni. A sajtóiroda, amelynek összeköttetései a francia diplomáciához nem lehetnek vitásak,

láttni akarta, hogy miképpen reagál

erre a hírre az európai sajtó és az érintett országok közvéleménye. Meg fogja kapni azt, amit talán nem is várt: az egyhangú és erőteljes tiltakozást.

A Neues Wiener Tageblatt párisi levelezője is hosszú tudósításban számol be párisi észleleteiről. Beszámolója szerint a francia politika mértékadó körei valószínűtlennek tartják azt, hogy a francia kormány valóban komolyan foglalkoznék a gondolattal, sőt a francia diplomácia már határozott lépéseket is tett volna ebben az irányban. A terv kivihetlensége, amennyiben valóban komolyan gondolnának ilyen politikai lehetőségekre, annyira nyilvánvaló, hogy a francia diplomácia nem is vesztegetheti ilyesmire az idejét.

Viszont nem lehetetlen az sem, hogy ennek az egyébként komolytalan megoldásnak a felvetése más aktuális kérdések megoldását akarja előidézni, vagy csak kulisszaként szolgál olyan eseményekhez, amelyek valóban előkészítés alatt állanak.

NEM BIRTA TOVABB:

Három gyermekét baltával agyonverte, azután ereit felvágta egy munkásasszony

A nélkülözés kergette a halálba Bálint Mihály feleségét

Budapest január 19.

Borzalmas, szinte példátlan és nagyon megrendítő családi drámát termelt ki a magyar főváros egyik kültelepén a nyomor. A Mária-Valéria-telep egyik szegény lakásában az éhezés és a téli nyomor miatt elkeseredett anya lemészárolta három gyermekét s aztán magát is végzett.

Bálint Mihályné és két gyermekének napok óta nem volt mit enniük. Férje egyszerű fahordó, aki az utóbbi napokban nem kapott munkát, noha kora reggeltől késő estig rőtta az utcákat és ajánlotta magát. Szerdán délután Bálint Mihályné kisírt szemekkel arra kérte 12 éves leánykáját, hogy kérjen kölcsön egy fejszét a szomszédoktól. A gyermek örömmel ment, mert azt hitte, hogy anyja valahonnan lát kerített s most azt kell felapritani. Alig nyújtotta át azonban a kölcsönkért fejszét anyjának, az nekirohant két kisebb ikerfiának és ütni-vágni kezdte őket a nehéz szer-
számmal.

A két kisfiu hamarosan vértől borítva, eszméletlenül terült el a földön. Akkor az

anya a rémülettől egészen megdermedt 12 éves leányra rohant, lefogta a magával tehetetlen gyermeket és az asztalra előre kikészített borotvával elvágta a nyakát.

Mikor harmadik, utolsó gyermekével is végzett, mélyen belevágott borotvával a karjaiba: fölmetette az ereit.

A szomszédok nem vettek észre semmit az egész borzalmas tragédiából. A vérrel telemeckolt tömeglakás csendben és elhagyatottan várt este kilenc óráig, amikor hazaérkezett a munka után szaladgáló apa. Kinyitotta az ajtót, meggyújtotta a lámpát s akkor rettenetes üdöltés szaggatta meg a torkát. A szomszédok összeszaladtak. A szerencsétlen ember kidülled szemekkel, félőrülen és rémesen hörögt a földön és nézte meredten kiirtott családját.

A szomszédok nyomban értesítették a rendőrséget. A bizottság kiszállott. A halottakat elszállították és aztán megkezdtek a vizsgálatot. Mindössze egy kusza vonásokkal irt cédulát találtak:

„Az uram kevés pénzt ad, nem tudok kijönni belőle, ezért ölöm meg magamat

és a gyermekeket...”

A rendőrorvos megállapítása szerint szerencsétlen asszonyt valószínűleg hirtelen dühroham fogta el. Fiait egyetlen fejszecsapással halálra sebezte. A leány is nyomban meghalt. Ő még élhetett egy-ideig.

A családirtás rémitő gondolatával egyébként már régebben foglalkozott, mert férjének nem egyszer mondotta: „Meglátod, egyszer, amikor hazajössz, vért ihatok!”

Samsonovici hadügy- minisztert szenátorrá választották

Bukarest, január 19.

Samsonovici hadügyminisztert tegnap Rámnicul-Válceában szenátornak választották meg. Ellenjelöltje nem volt.

Sztrájkba léptek a buka- resti joghallgatók

Bukarest, január 19.

A bukaresti egyetem jogi fakultásának hallgatói ma sztrájkba léptek. A sztrájk oka az, hogy a diákok több ízben is hiába kérelmezték a túl magas taxák leszállítását.

Az egyetemi tanács ma este ülést tart, amelyen megvitattja a követelt csökkentés lehetőségét.

A Lawrence-ügy irodalmi vésztörvény-szék előtt

Irta: LIGETI ERNŐ

David Herbert Lawrencet nem igen ismerik nálunk. Pedig vannak kritikusok, akik azt állítják, hogy a mai Anglia legnagyobb regényírója. Ez egy kicsit túlzás. Kétségtelen azonban az, hogy ez a romantikus és egyben ragikus életű festő-író néhány angol társával, Joycelal, Huxleyvel, Virginia Woolffal új irányt adott az európai irodalom fejlődésének és az angol társadalom arcát tisztító méltó bátorsággal új oldalról merítte bemutatni, a kiméletlen léleklemzés oldaláról.

Mellesleg: Lawrence pár évvel ezelőtt magyarul is megjelent egy két kötetes regénye: A tollas kigyó. A képlátásnak szokatlan íze csap fel e könyvből, a lélek érzékenyégének valami különös virágzása válik láthatóvá, faji érzéseknek, szerelmeknek, miszticizmusnak szenvedélye tulgassra lángol fel benne, — de mindennek ellenére is e könyv nyomtalanul merült el a többi magyarországi könyvek áradatában.

Nos, kevéssel Lawrence halála előtt egy könyve jelent meg: *Lady Chatterley szeretője*. Ez a könyv, — amennyire egy politikai világnézetről függetlenül íródó könyv képes erre, — egyszerre felkeltette, helyesebben: kihívta az európai olvasó közönség figyelmét. A mű Joyce Ulissesének sorsára került. Angliából kiiltották, fordításokban megcsontolták a közönség elé. Később a Nouvelle Revue Française, amely felkarolta ritka harci készséggel a Gide, Proust, Jules Romain kultuszt, „belefejtette” Lawrence népszerűsítésébe is, eredeti szövegéhez híven jelentette meg a *Lady Chatterley szeretőjét*, — ujabban pedig egy külön könyvet is adott ki, ki zárólagosan e mű védelmére.

Ez a stratégiai előtörés feltornyosította a mű körüli szenvedélyeket. A sajtó-lármára felfigyeltek a hatóságok is és több országból, így egy tudom. Magyarországból is még a francia fordítást is kiiltották, amelyet különben, ha ez a könyv is a csendes részvétele törvényszerű útját követne volna, békében hagyták volna. Romániából nincs kiiltva a könyv. Sőt azt olvasom, hogy Bukarestben ugynevezett irodalmi törvényszék elé vitték, azaz olvasók vitaközlök felett a judikaturából kölcsönzött formák szerint, hogy vajjon megérdemli-e a könyv a sok hübot, avagy...

En szeretem Lawrencet, de nekem az a felfogásom, hogy nem érdemli meg. Am tartunk bizonyos sorrendet.

A könyv cselekménye meglehetősen egyszerű, meglehetősen szokványos. Clifford Chatterley, egy előkelő angol földbirtokos fia, a ki a világháborúban oly módon nyomorodott meg, hogy élete végéig tolószékekben kénytelen járni és alkalmatlanná vált nemi hivatásának, férji kötelességének gyakorlására, még hadba vonulása előtt megöszült és ugyancsak egy társasági ladyt, Constanceot vette el feleségül. Constance egy ideig türi a családi életnek ezt az áldatlan helyzetét, később azonban odaadja magát férje egyik barátjának, meggyőződés nélkül. A férj nem tud a házasságtörésről, de ha tudna, akkor sem csinálna nagy káoszt belőle, sőt ő maga jelenti ki, hogy nem bánta, ha Constance viszonyt kezdene egy minden tekintetben kifogástalan nri emberrel, ha e viszonyok fiugyernek is volna a következménye, mert ő é a vágytól, hogy adoptálja a fiut és így a Chatterley dinasztának örököséről gondoskodik. Constance azonban elköveti, azt az enyhén szólva, tapintatlanságot, hogy beleszeret egy *so-cietyn* kívül álló lénybe, férjének alkalmazottjába, egy vadőrbe, Mellorsba, ott hagyja az udvarházat és családját, a nyilvánosság előtt is vállalja új szerelmének minden társadalmi következményét.

Ami az új regényben a problémának merész kiéleltése, ami még újszerűbb a stílusnak a jól nevelt olvasót elképesztő szókimondása. Ez a stílus ragyog a fordulatokban, hajlékony, raffinált, művészi, de közbe-közbe úgy beszélnek maguk között az emberek, mint a kocsisok. Boccaccio, Aretino, Choderlos de Laclos, Voltaire, Kraft ausztrakkjai kismiska ahhoz a „társalgási” nyelvhez képest, ahogyan Chatterley előkelő barátai a ház urnője jelenlétében nevezik a gyermekét, a nemi és más biológiai életfolyamatok minden vonatkozásában. Nagyon természetesen a vadőr sem válogatja meg kifejezéseit és a szerző is olyan szerelmi részletek bő feltárába bocsátkozik időnként, amelyek még a pornográfának nevezett műfajban is szokatlanok. És ami jellemző, hogy a „tisztataltal” hangon, mintha egy más világban él-nénk, amit megszoktunk egy nudistánál is külön világban, ahol nem csak a test mutatkozik leplezetlenül, hanem a gondolatok is. Lawrence nek kétségtelenül érdeme, hogy majdnem elfelejteti velünk azt az ösztönös kötelességet, hogy megütközzünk a könyvén. Bevallom, ha mindjárt egy sereg ellentmondást is váltok ki sok-sok ember részéről, a ma olvasásának esztétikai élvezetében nem



Briand barátnője meglátadta az elhunyt politikus végrendeletét

A „nemzet özvegyére” hajdani barátja egyetlen centimet sem hagyott

Páris, január 19.

A sajnáparti metropolinak érdekes szenzációja van, amely mindenkinek az érdeklődését felkeltette, mert az ügy központjában a nemrég elhunyt nagy államférfi Aristide Briand, illetőleg annak végrendelete áll.

A dolog úgy történt, hogy egy 72 éves francia dáma, bizonyos Jeanne Nouveau asszony, beadvánnyal fordult a párisi törvényszékhez, amelyben arra kéri az illetékeseket, hogy

szükségesnek tartjuk megemlíteni, hogy a kitűnő politikus tekintélyes vagyonát, amelyet többmillió frankra becsülnék, Briand unokaöccse, Charles Billan örökölte.

Amikor Briand már vezető szerepet

szerepelt a politikai életben, Nouveau asszony rendes énjáradékot kapott tőle. A hűséges barátnő akkor is állandóan az őz politikai közelében tartózkodott, mikor a megrokkant Briand visszavonult a nyilvános szerepléstől s Cocherelbe költözött. Az öregasszony, aki súlyos betegségében önfeláldozóan ápolta barátját, Briand halála után minden támogatás nélkül maradt s a szerencsés örökös sem akart tudni róla. Nouveau asszonyról, noha nem fűzték törvényes kötelékek a nagy Briandhoz, a francia nemzethez kellene gondoskodnia. A budapesti Andrássy-ut Sínházban éppen most adják elő a „Nemzet özvegye” című vígjátékot, amely arról szól, hogy egy gépirónőről félreértések folytán azt hiszik, hogy az éppen elhalt nagy politikus barátnője volt, mire minden földi jóval halmozzák. Mondanunk sem kell, hogy a gépirónő egy-kettőre beleéli magát a váratlan szituációba és örömmel fogadja azt a tiszteletet és anyagi javakat, amelyekkel néhai „barátja” révén megajándékozzák...

Párisban most ugyanez az eset ismétlődik meg. azzal a különbséggel, hogy Nouveau asszony tényleg barátnője volt Briandnak... A törvényszék tárgyalása elé egész Páris lázas várakozással tekint.

Temesváron letartóztatták egy fiatal román ügyvéd feleségét, aki ellen az a vád, hogy Magyarország javára kémkedett

A letartóztatott „magyar” kém tagja volt a temesvári sváb leánymozgalomnak

Temesvár, január 19.

Gyárfás Endre kolozsvári hírlapíró kémkedési afféré után újabb kémkedési bűnügyet pattantott ki a buzgóságáról közismert temesvári sziguranca.

Egy héttel ezelőtt történt, hogy a kolozsvári állambiztonsági hatóságok megkeresésére a temesvári sziguranca „szenzációs fogást” csinált: Letartóztatták a kolozsvári távirat adatlaira támaszkodva dr. Simon Virgilné, született Metz Edit temesvári uriaszonyt. A gyanúsítás most is ugyanaz volt, mint a Gyárfás

befolyásolt a közlések és információknak általános értelemben vett trivialitása. Nem is gondoltam rájuk, amint az orvosnak nincsenek tisztátalan gondolatai, ha a nőt, mint biológiai alanyt, veszi vizsgálat tárgyává.

Legyünk őszinték és valljuk be azt is, hogy kétértelműségek és obszcuritások csak azok számára nyújtanak fertőzési lehetőséget, akik már magukban hordozzák a pornografikus gondolkodás bacillusát. Szentül meg vagyok győződve arról is, hogy Lawrence azért beszél ily nyíltan bizonyos dolgokról, mert alapjában véve tiszta lelkű ember. Mert ő tényleg komolyan hiszi: „adjátok oda könyvem minden tizenhét éves leánynak”. Mert ő a maga módján tényleg moralista, egy u erkölcsi kodex hirdetője, amelyet kötelező tantárgyként akar elfogadtatni az új nemzedékkel. Ugy vélem, kihámoztam elveit és honorálhatom is... felcsaphatok a védőjének. De mégis fel kell tenni a kérdést: elkerülhetetlenül szükség volt-e Lawrence problémájának megvalósításánál ahhoz, hogy ezt az, ugy mondjam, szépen kisültött fonott kalácsot kétes értékű mazsolákkal telefűzdje?

Lawrence maga is szükségét érezte, hogy előljáró szavakat illessen könyvéhez, amelyből néhány vezető gondolatot kikapok, hogy tájékoztassam az olvasót e furcsa mű elvi elképzeléséről:

A szavak, írja, — amelyekről úgy látszik, hogy elképesztők, csak egy pillanatra sokirozhatnak bennünket. A szavak ugyanis megbotránkoztatják a szemünket, de még sohasem botránkoztatják meg értelmünket. Nem is számít, hogy az értelemnélküliek folytonosan megbotránkoznak. Az obszcur szavak hatalmas veszélyes lehetett a középkor egészen szimpla, homályos, erőszakos természetűre, veszélyes lehet még ma is az alacsony gon-

PÁRIS LEGUJABB SENZÁCIÓJA

játszott a politikai életben.

Nouveau asszony rendes énjáradékot kapott tőle.

A hűséges barátnő akkor is állandóan az őz politikai közelében tartózkodott, mikor a megrokkant Briand visszavonult a nyilvános szerepléstől s Cocherelbe költözött. Az öregasszony, aki súlyos betegségében önfeláldozóan ápolta barátját, Briand halála után minden támogatás nélkül maradt s a szerencsés örökös sem akart tudni róla.

Nouveau asszonyról, noha nem fűzték törvényes kötelékek a nagy Briandhoz, a francia nemzethez kellene gondoskodnia. A budapesti Andrássy-ut Sínházban éppen most adják elő a „Nemzet özvegye” című vígjátékot, amely arról szól, hogy egy gépirónőről félreértések folytán azt hiszik, hogy az éppen elhalt nagy politikus barátnője volt, mire minden földi jóval halmozzák. Mondanunk sem kell, hogy a gépirónő egy-kettőre beleéli magát a váratlan szituációba és örömmel fogadja azt a tiszteletet és anyagi javakat, amelyekkel néhai „barátja” révén megajándékozzák...

Párisban most ugyanez az eset ismétlődik meg. azzal a különbséggel, hogy Nouveau asszony tényleg barátnője volt Briandnak...

A törvényszék tárgyalása elé egész Páris lázas várakozással tekint.

Endre esetében: a fiatal uriaszony Magyarországra javára végzett kémvizsgálatot.

Dr. Simon Virgilné letartóztatása Temesváron óriási feltűnést keltett. Már csak azért is, mert a sziguranca éppen Magyarországnak elküvetett kémkedéssel gyanúsította. Temesváron azonban ez a vád rendkívül valószínűtlenül hangzott mert Metz Edit családi viszonyai, multja és nevelése ezt a feltevést már egymagában is a leghatározottabban megcáfolja. Az apja annak idején császári és királyi őrnagy volt. Afféle schwartzgelb, aki

dolgozásukra. A kultura és a civilizáció azonban megtanítottak bennünket, hogy a szavakat elvállassuk a tényről, a gondolatot a cselekedetektől. Ma tudjuk, hogy a cselekedet nem következik szükségszerűen a gondolatból. A valóságban a szó és a tett a tudat két különböző formája, két élet, amelyet el kell különítenünk. Őszintén szólva, amikor gondolkodunk, nem cselekszünk és amikor cselekszünk, nem gondolkodunk. A nagy szükségesség: cselekedni gondolataink szerint, nem pedig gondolkodni cselekedeteink szerint. A két feltétel, gondolat és cselekvés, kizárják egymást. Mégis: mulhatatlanul szükséges, hogy harmóniában legyenek egymással. E könyvnek ez a valódi értelme. Azt akarom, hogy a férfiak és a nők tudjanak gondolkodni becsületesen és tisztán a nemi dolgok felett. Ha már nem tudunk cselekedni szexuálisan, a lélek belső elégtételének megfelelőleg, tudjunk legalább a nemiéknél világosan és értelmesen gondolkodni. A mi feladatunk megérteni a nemiséget. A sötétség századai után a szellem tudására, teljes tudásra törek-szik. Hajdan gondolkodás nélkül éltek az emberek nemi életet, ma ezt az unalmas, néha misztikus műveletet egyedül a szellem frissítheti fel. A szexuális kérdés tekintetében a szellem manapság renyhe. A mi kötelességünk, hogy a testi szenzációkat hozzuk összhangba a tudattal. A szerelmet nem vehetjük úgy, mint egy pohár cocktailt.

És ha Lawrence ennek ellenére sem győz meg a könyv céljáról, André Malroux is segít. Lawrence szerinte úgy cselekszik, hogy a lehető legjobban ember, lény legyen. Talán a legprecízebb Malroux megállapítása róla, amikor ezt mondja: szét akarja rombolni a szerelmekről alkotott mítoszunkat

ok nélkül talán, de annál engesztelhetetlenebbül gyűlölte a magyarokat és magyarfalu magatartásáról volt híres. Metz őrnagy az elsők között volt, aki Temesváron hűségkijel-tett a román államnak s az impérium átvétele után rövidesen a rendőrség szolgálatába lépett át.

Magyarfalu és ellenséges érzületeit új poszt-jában még jobban kitombolhatta. Temesváron még ma is élken emlékeznek egy afféjára: egyházi körmenet közben az egyik templom-i zászlóról letépett és sárba taposott egy piros-fehér-zöld szalagot.

Ez a botrány az őrnagy ur rendőrségi karrierjét is kettétörte, mert állásától meg kellett válnia.

Metz őrnagy leánya sem volt magyarbarát. Iskoláit Bécsben végezte, ott járta ki a szépművészeti akadémiát s hazatérése után igen aktív tagja lett a temesvári szób leánymozgalomnak.

Metz Edit körülbelül négy hónappal ezelőtt ment férjhez dr. Simon Virgil fiatal román ügyvédhez, aki jó román hazafi és a maga részéről viszont a liberális pártnak tevékeny tagja.

Hogy a sziguranca miképpen vehette gyanuba a fiatal urinőt, azt egyelőre sejtetni sem lehet. Annyi bizonyos, hogy Simonné Metz Edit szoros levélbeli érintkezést tartott fenn bécsi ismerőseivel, sőt gyakran fel is utazott Temesvárról a régi császárvárosba.

A vizsgálatot maga Ramneantu Marius temesvári szigurancafőnök irányította. A házkutatás alkalmával a szigurancafőnök személyesen jelent meg dr. Simonék lakásán és 30 németnyelvi levelet foglalt le, majd Metz Editet is letartóztatta.

Az asszonyt kihallgatása után egy szubkomissár kíséretében Kolozsvárra küldötték, de onnan vissza is azonnal Temesvárra. Dr. Simonné szerdán érkezett haza Temesvárra, de a sziguranca lemondott fogvatartásáról és megelégedett azzal, hogy a gyanuba fogott uriaszonyt lakásán őrizteti.

Ennyi mindaz, amit a legújabb kémkedési afférról megtudni lehet. A vizsgálat folyik s minthogy a sziguranca már nem tartja szükségesnek a fiatal román ügyvéd feleségének letartóztatását, Temesváron arra következtetnek, hogy a hatóságok ismét elvetették a súlyos és kémkedési affért provokáltak, komolyabb indok és alap nélkül.

A Temesváron elterjedt hírek szerint dr. Simonné letartóztatása állítólag összefüggésben áll azzal az öngyilkossággal, amelynek egy évvel ezelőtt Kovács Erzsébet, a sváb nőmozgalom egyik tevékeny szereplője esett áldozatul.

Fia javára lemondott a trónról Monákó női trónörököse

Montecarlo, január 19.

A monákói fejedelemség trónörökös hercegasszonya bejelentette az uralkodónak, hogy fia, Rajner herceg javára lemond trónöröklési igényéről. A hercegasszony egyben arra kérte az uralkodót, hogy Palignac Péterrel kötött házasságát semmisítse meg.

Az uralkodó tudomásul vette a bejelentést.

és az erotikából értéket, valeurt akart teremteni.

Tehát egy új nemi kodex felé visz az út. Kétségtelenül. Lawrence könyvének minden lapján érzem a freudi nevelést és e tekintetben a könyv mélysegesen igaz. Tény megálapításai tekintetében aláírjuk, így van és megadjuk a felmentvényt Lawrence-nek: ő moralista és etikus. Viszont még akkor is, ha tisztában vagyunk a könyv célkitűzéseivel, nem tudunk szabadulni attól az érzésünktől, hogy a könyv tendenciájának megértéséhez nem feltétlenül vált szükségessé ennek a kegyetlen exhibicionista módszernek az alkalmazása. Nyilvánvalóan: tudatos összefüggésbe kell hozni a gondolatoknak és ösztönöknek külön utját az analízis cselekedetekkel, de összhangba kell hozni a szabad gondolatot a reális társadalmi együttélés tényeivel is. E könyvet az átlag olvasó minden magyarzó kísérlet mellett is könnyen félreértheti és abból egy tisztultabb erkölcsi felfogás helyett a korlátlan szabad nemi cselekvés kánonját olvashatja ki. Már egymagában véve az a tény, hogy a könyvet nemcsak különböző előszavakkal, hanem egy másik könyvvel kell megmagyarázni, — mint ahogyan Gide is kénytelen volt a konzekvenciákkal szembe-helyezkedő moralista regényeinek védelmére Corydon címmel tudományos disszertációt írni, — bizonyítja, hogy e teóriák még nem értek meg az általános elfogadásra, sőt félreérthetők és hogy elfogadtatni azokat az argumentálás leghatásosabb eszköze, az irodalom, a művészeti szuggesztio is kevés. De lehet, hogy tévedek. Lehet, hogy az a helyes, hogy Lawrence könyvét éppen így írta meg. A védelem és a vád egyformán jogosult vele szemben és e mű nagyon is megérdemli, hogy a legkülönbözőbb oldalról foglalkozzanak vele.

A Népszövetség meghátrált:

Kimondotta, hogy Amerika és Oroszország nem vehet részt a japán—kinai konfliktus elintézésében

A diplomácia Washington és Moszkva állásfoglalását izgalommal várja

Genf, január 19.

A Népszövetség tizenkilences bizottságának hétfői állásfoglalására a japán kormány — amint arról már tegnap beszámoltunk — visszautasító jegyzékben válaszolt. Ha a párisi demokrata sajtó

Népszövetség oldaláról.

A Népszövetség tudniillik ismét meghajolt a japán követelések előtt. A merev és minden közvetítési kísérlet lehetőségét kizáró japán jegyzéknek egyik követelése ugyanis az volt, hogy a tárgyalásokba

Bár ez a japán követelés érthető, hiszen nem kell arra külön rámutatni, hogy úgy Amerikának, mint a Szovjetnek igen nagy érdekei fűződnek Kínához s annak is éppen ama területeihez, amelyeket most a japán offenzíva okkupációval fenyeget. Mégis feltűnő a rabulisztika amelyet a japán kormány akkor használ fel a Népszövetség ellen, amikor maga is azzal fenyegetőzött, hogy

követeléseinek nemteljesítése esetén kilep a Népszövetség tagállamainak sorából.

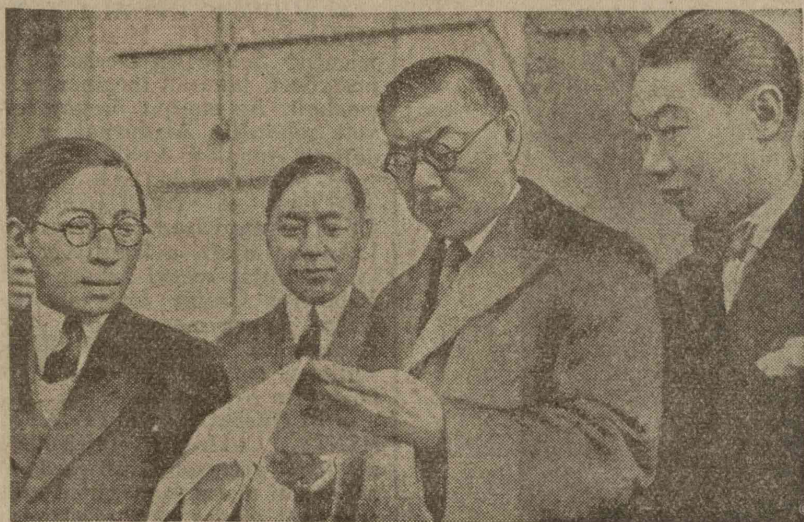
A Népszövetség azonban úgy fogta fel a japán jegyzék követelését, hogy még a látszatát is el kell kerülni a népszövetségi alapokmány rendelkezéseinek megsértését s éppen ezért

Amerikát és Oroszországot kizárták a legújabb japán—kinai konfliktus elsimítása érdekében indított tárgyalásokból.

Bár a jelentések erről nem beszélnek, egészen bizonyos, hogy a Népszövetség engedékenységének Washingtonban és Moszkvában meglesznek a maga konzekvenciái.

Meggyilkoltak egy mandzsu minisztert

Tokióból érkező szikratávirat jelenti, hogy Suenltan mandzsu miniszter politikai gyilkosságnak esett áldozatul. A gyilkosságot egy koreai származású merénylő hajtotta végre.



Dr. Yen, kínai delegátus és „vezérkara”. Ennek a kis delegációnak az a feladata, hogy a Népszövetséget olyan intézkedések megtételére szorítsa, amelyek mellett Japán arra kényszerül, hogy a Jehol tartomány elleni offenzíváját becsüntesse.

izgatottan leste a Népszövetség erősebb állásfoglalásának következményeit, akkor most újabb csalódást könyvelhet el a

ne vonják be Amerika és Oroszország megbízottait, mert ez a két állam nem tagja a Népszövetségnek.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

Németország is úgy segít a pénzügyi nyomon, hogy fémpénzt bocsát ki. Az új pénz kibocsátását azzal indokolják, hogy a forgalomban levő „kemény” pénz nem felel meg a forgalom érdekeinek, ezért az ötmárkásokat kisebb súlyban állítják elő, az egy és kétmárkásokat pedig nikkelből préselik. Hangsúlyozzák azonban, hogy ez nem jelent inflációt.

*

A nemzetközi vajpiacon újév óta nagy aradás tapasztalható. A világ legnagyobb vajvásárló állama, Anglia nem vesz át dániai vaját, mert nagy vajmennyiségek érkeznek Új-Zélandból és Ausztráliából, így azután a dánok Németországba és Ausztriába szállítják tejtermékeiket és ez által erősen lenyomják az árakat.

*

A johannisburgi (Délafrika) tőzsde forgalma napok óta az aranyláz jegyében zajlik le. Az aranybányák papirjai csak több sdei forgalma naponta kétféle fontsterlingre rug. A nagy aranyláz a délafrikai aranystandard megszüntetésével és a bányászakamara elnökének azzal a kijelentésével hozható összefüggésbe, hogy a bányák a jövőben fokozott mértékben igyekeznek az aranytelepeket kiaknázni.

*

A csehszlovák vascsőgyárak szövetsége megtagadta az oroszok egy nagyobb megrendelésének teljesítését.

— Erős, nérbő, kövér emberek számára a természetes „Ferenc József” keserűviz naponta való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendszeres bélműködést biztosít. Számos szakorvosi jelentés bizonyítja, hogy a Ferenc József viz szív- és idegbajoknak, vese- és cukorbetegségeknek, valamint köszvényben és csúszban szenvedőknek is nagyon jól tesz s ezért méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást. A Ferenc József keserűviz gyógyászati célokban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

A Banca Nazionale bármilyen összegű letétet elfogad

Most tanulmányozzák, hogy szabad-e a Jézybanknak a „letétek” után kamatot fizetni

Az utóbbi esztendő bank-kritikája bízalmatlanná tette a tőke tulajdonosokat a pénzintézetekkel szemben. Sokan inkább otthon rejtgetik pénzüket, semmint hogy valamelyik bank őrizetére és kamatoztatására bíznák. Ez a bizalmatlanság a piacon a bankjegyforgalom érezhető csökkenésének forrása vált.

Ez a helyzet okozta azt, hogy a Banca Nazionale néhány nappal ezelőtt elhatározta, hogy bármilyen összeg erejéig elfogad letéteket. Ezeket a letéteket úgy a Nemzeti Bank központja, mint fiókjai átvesszik, de egyelőre minden kamattal nélkül. A Banca Nazionale most tanulmányozza a bank alapszabályait annak a megállapítására, hogy vajjon fizethet-e kamatot a befizetők letéte után. Külföldön a jegykibocsátó pénzintézetek nem szoktak tőkéket gyűmölcsoztatás céljából elfogadni.

Bukarest, január 19.



Papen

A Papen-Hitler találkozóról kiderül, hogy Schleicher nem buktatni, hanem segíteni akarta

Már a kormánykörök is lemondtak a Schleicher-Hitler találkozóról

Berlin, január 19.

Holnap, pénteken lesz az a döntőfontosságú megbeszélés a német pártok vezetői és a parlament véneinek tanácsa között, amely dönt a birodalmi gyűlés feloszlásáról, vagy elnapolásáról. De 48 órával e nagyjelentőségű értekezlet után már a zavaros belpolitikai helyzet egyik részletkérdése teljesen tisztázódott.

Kiderült tudniillik, hogy Papen volt kancellár és Hitler Adolf nemrég lezajlott találkozója és tárgyalása teljesen eredménytelen maradt. A német belpolitika kártyakeverői ügyes taktikával úgy rendezték meg a volt kancellár és az örökös kancellár — önjelölt találkozását,

hogy abból messzemenő következtetéseket lehessen levonni s

az a látszata legyen a dolognak, hogy Papen és Hitler egymással akarnak összefogni Schleicher tábornok kormányának megbuktatására.

A látszat azonban csalt ezuttal, mert Papen nem ebben fáradozott s amint kiderült, megbízatása az volt, hogy előkészítse Schleicher kancellárnak és Hitlernek találkozását.

Papen és Hitler tárgyalásai azonban teljesen eredménytelenül végződtek s most már

azok a kormánykörök is lemondtak a Schleicher-Hitler meggyőzés meg-

NEURALGINE

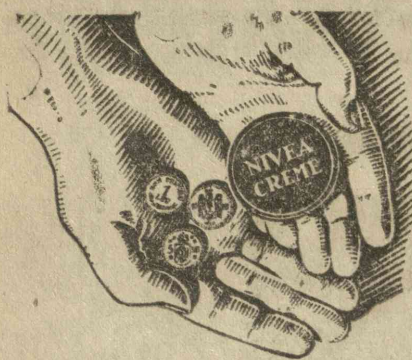
JURIST
LEGBISTOSABB
GYÓGYSZER FEJFÁJÁS
MIGREN, HÜLÉS ÉS GRIPPÁ
ELLEN

lósulásáról, amelyek rokonszenvedel fordultak a nemzeti-szocialista vezér felé.

Schleicher és Hitler tehát — ha csak a legközelebbi napokban csoda nem történik — nem tudnak alapot teremteni az együttműködésre. Ennek pedig kihatása lesz a belpolitikai helyzet alakulására annyiban, hogy a nemzeti-szocialisták jóindulatú asszisztálása nélkül a birodalmi gyűlést fel kell oszlatni s ki kell írni az új választásokat. Ami viszont azt is jelenti, hogy a Schleicher-féle diktatura napjai meg vannak számlálva.

— KILENCVENÉVES NŐI BORBÉLY, AKI MÉG MINDIG BOROTVÁL. Prágából jelentik: Különös jubileumot ünnepeltek a csehszlovák—német határon fekvő Schluckenau csehországi községben. Vasárnap volt a kilencvenedik születésnapja a világ legidősebb fodrásznőjének, Zozel asszonynak, aki magas kora ellenére még mindig izzó mesterségét. A születésnapon a falu polgármestere azzal tisztelte meg a fodrásznőt, hogy leborotváltatta vele hosszú szakállát és azt az ünnepeltnek ajándékozta, majd ígéretet tett arra, hogy mindennap vele borotváltatja meg magát.

A Grand Hotel a legmodernebb, legközpontibb és legkényelmesebb szállást biztosítja Bukaresztben. Telefon, állandó meleg és hideg vízszolgáltatás mindenszobában. A főváros legnagyobb és legelegánsabb kávéháza — bárja — étterme, Grigoraş Dinicu mester zenekarával és a Hönigsberg-Seidman jazz-el. A Grand Hotel a város kellő közepében fekszik, a Calea Victoriei, a főváros legnagyobb áruháza, az „Aux Galeries Lafayette” mellett. Szobák 130 lejtől kezdve



16.- lej...

és ilyen nagy haszon érte

Hisz Ön maga is tudja, a Nivea-Creme adja a bőrnek azt a finom, selyempuha, egészségesen-friss külsőt, amelyet az ifúságnál annyira csodálunk. Honnan ez a hatás? Az eucerin miatt — amelyet nem találhat egyetlen más bőrpólok-kremlen sem. Ezért nem is pótolható a Nivea-Creme.

Vannak 10.-, 34.-, 72.- lejes dobozok és 30.-, 45.- lejes tubusok.



HIREK

Megmondtam a cigarettámnak...

(Jelenet egy dohányos életéből).

Cigaretta (türelmetlenül dörömböl a tárcám oldalán): Szabadíts ki eből a vacak dózniból és gyujts rám!

En (sértődötten): Pardon! Az egy ezüst cigarettatárca. Bele is van írva, hogy: Alpacca! És miféle hang ez egy Mára-sztitól?

Cigaretta (meghunyázkodva): Ugyan ne izélj már... Hát nem értesz? Csak ne volnának olyan ajkaid...

En (félre, hogy megfőz): Menj, te hízogó! (Titokban megnézem magamat a kabátom ujjában.) Nem gyujtok rád. A nikotin öl, butit és nyomorba dönt.

Cigaretta (gunyosan): Ezt az alkoholt mondják... Ha a nikotin butitana, te már régen biznál az általános leszerelésben!

En (belátom): Igazad van. De öl... Hányan halnak meg nikotinmérgezésben?

Cigaretta: Kevesebben, mint éhségben, vagy a kínai fronton. Na, gyujts rám! Esküszöm, hogy utoljára mondom.

En (megadom magamat és rágyujtok): De most már hallgass, kérlek!

Füst (kijön a tüdőmből és a fülemhez illan, sugva): Tyű, barátom, milyen ronda hely a tüdő! Fel kellett másznom a tüdőcsucsodra, mert nem bírtam a dohányzást. Ha így haladsz, végzőszern lesz a légzőszervedből. Végez veled!

En (a cigarettára nézek, amely gunyosan kacskint a paraszát): Eltáposlak!

Cigaretta (ijedten): Mi jut eszedbe? Emlékezzél urfikorodra, amikor apád elhajított cigarettacsutkáit után vadásztál. Gondolj arra a bizsergető öröme, amikor az első egész cigarettát elszívtad...

En (könnyörtelenül): Ha nem öllek meg, te ölsz meg engem. (Eltáposom.) Tiszta csoda, hogy élek ennyi méreg után. Nem is szeretek rágonidolni, hogy valamikor dohányos voltam... Hü, de felízgattam magamat. Megpattannak az idegeim, ha nem gyujtok rá egy cigarettára!

(Kiveszek a tárcámból egy újabb Mára-sztit, élvezettel rágyujtok s a következő pillanatban möhön nyelem az átkozott mérget: az áldott nikotint.)

(Füstfűgöny.)

NEMES FERENC

— A CSIKSZEREDAI ROMÁN LICEUMBÓL HAZAKÜLTÉK A TANDIJHÁTRÁLEKBAN LEVŐ NÖVENDEKEKET. Csikszeredáról jelentik: A csikszeredai „Petru-Rares” nevű román fiú- és leányliceumban 2440 lej 12 évi tandíj, amit a jobbadán szegény szülők csak óriási áldozatok árán tudnak kifizetni. — ha tudják... Így az intézetnek a második félévre meglehetősen hátráléka van. Az igazgató a karácsonyi szünetre távozó növen-

BUTORAINK

MINŐSÉGE

ARAINK OLCSÓSÁGA VERSENYEN FELÜL ÁLL

Székelv és Réti

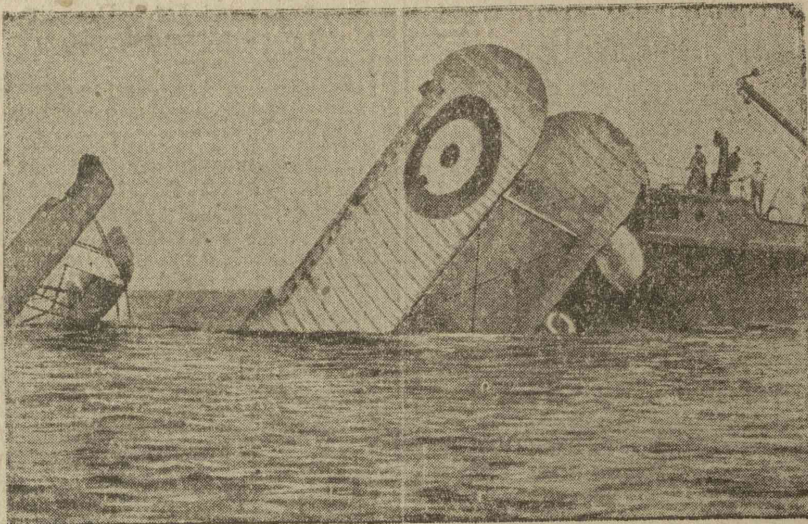
BUTORGYÁR R. T.

BRASSÓ.

BUKAREST. MAROSVÁSÁRHELY

dékek lelkére kötötte, hogy vakáció után a második félévre azonnal fizessék be a tandíjakat. A hátrálékban levő szülők semmiképp se tudták a kívánt összeget előteremteni s ezért az intézet igazgatója, nagyon furcsa eszközkhöz folyamodott. Mindazokat a növen-dekeket, akik a második félévi tandíjat nem rendezték, tegnap hazaküldte, azzal, hogy míg a pénzt ki nem fizetik, ne járjanak iskolába.

MIKOR A REPÜLŐGÉP NEKI MEGY A VONTATÓ HAJÓNAK



Az angol Plymouth kikötőben ritka szerencsétlenség történt. A haditengerészet egyik repülőgépe a vízről fel akart szállni. Felszállás közben nekirohant az egyik közeledő vontatóhajónak. A gép a vízbe merült, de a sekélyes part közelében „zátanyra” futott. Kilenc tagu legénysége közül hét ember súlyosan megsült.

A bolgár királyi keresztelő a pravoszláv és pánbalkán irányzat tüntetése

Az olasz lapok leközlük Giovanna hercegnő reverzálisát

Róma, január 19.

A bolgár uralkodóház vasárnapi keresztelője még mindig idegesíti az olasz közvéleményt. Arról beszámoltunk, hogy XI. Pius pápa olyan nyilatkozatot tett, hogy a Szófiában állomásozó vatikáni



XI. Pius pápa

követet röptesen visszahívják és megszakítják a Vatikán és Bulgária diplomáciai viszonyát. Ezekre a hírekre reddig a Szentsek külügyi államtitkársága még nem adott ki cáfolatot. De azokat a híreket és kommentárokat sem cáfolják, amelyek a római sajtóban jelentek meg a puccs-szerű keresztelővel kapcsolatban.

Es a római sajtó nyíltan megírja, hogy a szófiái orthodox keresztelő az egész olasz közvéleményben nagy felháborodást keltett s politikai körök a szófiái keresztelőt úgy tekintik, mint a pravoszláv és a pánbalkán irányzat tüntető megnyilatkozását. Az olasz lapok arra mutatnak rá, hogy ebből még súlyos természetű politikai bonyodalmak is származhatnak.

A lapok nyilván sugalmazásra, közlik most azt a levelet, amelyet annakidején Giovanna hercegnő intézett XI. Pius pápához. Ez a levél nem más, mint a reverzális, amelyben az olasz király leánya kötelezettséget vállalt arra, hogy a

— VÉRESRE VERTE A NYÍLT UT-CÁN VETÉLYTÁRSNŐJÉT EGY MEGCSALT FELESÉG. Temesvárról jelentik: Egy közismert csákovai szoknyavadász, aki autón jár be Temesvárra, hogy friss áldozatokat szerezzen, egy hölgyismerőse társaságában éppen kifordult a fürdő kapuján, amely mögött alkalmasint bizalmas kettesben töltötték az időt. Az épület előtt már ott várakozott a Don Juan felesége, aki a férje kíséretében felbukkanó hölgyben egyik legjobb barátjára ismert. A féltékenységtől lihegő nő vetélytársnőjére vetette magát, akit véresre vert. A pásztoróra áldozata, miután sérüléseit gondosan betapasztotta és átvenderezte, a rendőrségre sietett, ahol feljelentést tett a féltékenységből verekedő feleség ellen.

— TEMESVÁRON KERESNEK EGY ELTÜNT KRAJOVAI ARTISTÁT. Temesvárról jelentik: Michalache Anuta krajoval asszony azzal a megkereséssel fordult a temesvári rendőrséghez, hogy nyomozzák ki Marin nevű fia tartózkodási helyét. Az eltűnt fiatalember, aki egyébként artista, állítólag Temesvárra indult, de már hosszabb idő óta nem adott életjelet magáról.

zasi álláspontra helyezkedtek s e pillanatban még sejteni sem lehet, hogy a bolgár királyi pár ujszülött leánykájára körül felviharzott bonyodalom hivatalosan milyen elintézkést nyer.

— A REF. NŐSZÖVETSÉG rendezésében folyó hó 22-én, vasárnap délután 4 órakor lesz a ref. tanácsteremben Bálint Lili magyar dal-estélye, melyre mindenkit szívesen lát és szeretettel meghív a Rendezőség. Belépti díj nincs. Perselyadományok a ref. aggenház javára fordíthatnak.

— EGYMÁST ÉRIK A HAJÓTUZEK. Párisból jelentik: Ville francia kikötőben japán szikratáviratot fogtak fel, amely szerint a „Laonga” nevű 15 ezer tonnás norvég gőzösön, amely a Vörös-tengeren hajózott, tűz ütött ki. A lángok az egész hajórakományt megsemmisítették. A legénységet a hír szerint megmentették a haláltól.

— SCHLEICHER LAKASÁN FELROBBANT A — FUTÓTEST. Különösen baleset történt vasárnap éjszaka Schleicher birodalmi kancellárnak a hadügyminisztérium palotájában lévő lakásán Schleicher feleségének a hálószobájában, ahol az ablakok a nagy hidegben éjszaka nyitva voltak, a hidegtől felrobbant egy fűtőtest és az abból kiáramló víz ellepte a szobákat. A tűzoltóságot kellett hívni, amely a vizet kiszivattyúzta.

— SCHÖPFLIN ALADAR BATYJA MEGMÉRGEZTE MAGÁT. Budapestről jelentik: Schöpflin Dezső nyugalmazott postatiszt. lakásán megmérgezte magát és meghalt. Az életunt öreg testvérátya volt Schöpflin Aladárnak, a kiváló budapesti íróknak és kritikusnak.

— MEGTÁMADTAK ÉS KIFOSZTOTTÁK A NÉPUJSÁG RIKKANCSÁT. Nagyváradról jelenti tudósítónk: Lakatos Lajost, a Népujság biharpüspöki árusítóját reggel három órakor, amint Salárdról Csatár felé tartott, öt ismeretlen ember megtámadta. A támadók összeverték és teljesen kifosztották a védtelen embert. A csatárdi csendőrség bevezette a nyomozást.

— BETEGSÉGE MIATT A MAROSNAK MENT... Csikszeredáról jelentik: Bajkó János fiatal gyergyóújfalusi gazda néhány nappal ezelőtt nyomtalanul eltűnt otthonról. Hozzá tartozói néhány napi várakozás után jelentést tettek a csendőrségnek a gazda eltűnéséről. Az egyik csendőrpátrull a Maros egyik gázlójánál megtalálta a napok óta keresett ember holttestét. A nyomozás során kiderült, hogy a szerencsétlen gazda gyógyíthatatlan betegsége miatt öngyilkos lett.

— KIFOSZTOTTÁK EGY ÜZVEGYASZSZONYT. Csikszeredáról jelentik: Az elmúlt Lajnalban özv. Lukács Alajosné gyergyócsomafalvi asszony lakásában ismeretlen tettesek jártak, akik az ablakot felfeszítve, egész három értékes holmit zsákmányoltak. A csendőrség bevezette a nyomozást.

— KOMMUNISTA NYOMDÁT FEDEZETT FEL ÚJPESTEN A RENDŐRSÉG. Budapestről jelentik: A budapesti rendőrség Újpesten, Papsai-utca 35 szám alatt újabb kommunista nyomdát fedezett fel, amelyben 14 javarészt munkanélküli fiatalember dolgozott. A nyomdát Kurinszky József villanyszerelő és testvére Kurinszky Károly munkanélküli vezették. A rendőrség házkutatást tartott, amelynek a során 200 kiló rőpiratot és 600 kommunista plakátot foglaltak le. A nyomda személyzetét és vezetését letartóztatta a rendőrség.

— SZÉLHAMOS CIGÁNYT FOGOTT A TEMESVÁRI RENDŐRSÉG. Temesvárról jelentik: A temesvári rendőrség az aradi rendőrség intervenciójára letartóztatt egy Lakatos Gusztáv nevű cigányembert, aki zálogházi cédulákkal szélhámoskodott. A szélhámos cigányt rövidesen Aradra toloncolják.

Boris királlyal kötendő házasságából származó gyermekek római katolikus vallásúak lesznek. A reverzális levélen rajta van Boris bolgár király záradéka is, amely Giovanna hercegnő kötelezettségvállalását a maga részéről is megerősíti. A szófiái keresztelő Boris bolgár király kérdése egyelőre még csak a nagy nyilvánosság előtt kavarog. A diplomáciai körök egyelőre várakoz-



Boris

CSÜTÖRTÖKÖN,
JANUÁR 19-ÉN:

Liane Haid
a férfiak imádjátja

ORLOW
ORLOW

Ma
premier!

Petrovich Ivan
nők bálványja

UX
MOZGO

A LECHAGYOB B OPERETT ELSŐ
HANGOSFILM-VÁLTOZATÁBAN

Dolgoznak az infláció törvényen kívüli hívei

A rab, aki hamis száz lejesekkel fizeti ki adósságát

Minden jel arra mutat, hogy a nagyváradi fogház vasműhelyében a fogház lakói hamis pénz-gyárat állítottak fel

Nagyvárad, január 19.

Az utolsó hetekben szinte minden napnak megvolt a maga külön pénzhamisítási szenzációja. Az infláció törvényen kívül operáló hívei hallatlan lendülettel igyekeztek segíteni a gyógyíthatatlan pénzügyi válságot a napról-napra megismétlődő esetek bizonyították, hogy alapos munkát végeztek.

Most is pénzhamisítási bűnügyről van szó, de ez a sablonos esetek között egészen különálló helyet foglal el. Egészen delikát csemege a sok szürke és egykaptafára huzható hamispénzbotrány történetében. Már csak annál az egyszerű oknál fogva is, hogy a legfrissebb szenzáció nem vidéki gazda pincéjében, cigány-

putriban, vagy kis műhelyben berendezett hamispénzüzemhez fűződik, hanem — tragikomikus — a nagyváradi ügyészség fogházához.

Minden jel arra mutat, hogy a törvény megtorló intézményeinek falai között hosszú időn keresztül vigyan és zavartalanul gyártották a hamis százlejeseket.

A vizsgálat feladata lesz kideríteni, hogy ebből a bohózatbaillő feltevésből mennyi az igaz, egyelőre az a tény, hogy a nagyváradi ügyészség fogházának egyik lakója hamis pénzzel fizetett s amikor rájöttek a suskusra, egész garmanda hamisítványt találtak a cellájában.

Hamis száz lejesek a legyenc zsebében

A dolog úgy történt, hogy a fogház Selagianu nevű rabja, aki egyébként a cipészműhely vezetője volt, némi kölcsönt kért Urzuc Joan fogháztörőtől. Selagianu a kölcsönt most fizette vissza hiteljegyjének, aki boldogan dugta zsebre a pénzt. Otthon azonban kiderült, hogy Urzuc öröme korai volt, mert Selagianu a kölcsönt hamis százlejesekkel törlesztette le.

A becsapott fogháztörő felháborodva tett jelentést Ceuca fogházigazgatónak, aki elrendelte, hogy Selagianut motozzák meg. A motozás megtörtént és meglepő eredménnyel végződött:

Selagianuál rengeteg hamis százlejeset találtak.

Honnan került hozzá a rengeteg hamis pénz? Ez a kérdés nyugtalanítja most a

nagyváradi fogház igazgatóságát és a nagyváradi rendőrséget, amely a maga részéről szintén bevezette a nyomozást. A vizsgálat során az a feltevés alakult ki, hogy a hamis százásokat csak Selagianu, vagy valamelyik cinkosa készíthette, legnagyobb valószínűség szerint a fogház vasműhelyében.

Még gondolatnak is kacagtató, hogy pénzhamisító műhelyt éppen a törvényes fogház egyik műhelyében rendezzenek be. De egyelőre másképp nem lehet megmagyarázni, hogy Selagianuhoz miképp kerülhetett annyi hamispénz. A vizsgálat folyik és majd csak kideríti, hogy volt-e illegitim pénzverő műhely a nagyváradi fogházban, vagy pedig kiülről csempészték be a hamis érmekeket az élelmes Selagianuhoz.

3+1 lámpás, Ferródinamikus hangszóróval 930A

630A 3+1 lámpás, Ferródinamikus hangszóróval

870 4+1 lámpás, Ferródinamikus hangszóróval

630A 3+1 lámpás, Ferródinamikus hangszóróval

Uj rugyék a régi törzsön!

A közkezdelt „PHILIPS” rádiókészülékek sora új, technikai tökéletes típusokkal bővült...

„SUPER-INDUCTANCE” 830:
a nagy szelektivitású 4 csöves drnyékolt-rácsú, elit-készülék.

„SUPER-INDUCTANCE” 630:
az előkelő 5 csöves utóerősítéssel szelektivitású, elit-készülék.

„SUPER-INDUCTANCE” 870 és 670:
az ideális muzsikáló-szekerények. Gramofontvitelre és rádióvitelre egyaránt alkalmasak. (4 illetve 5 lámpával, mint a 830, illetve 630. készülékek.)

PHILIPS

Super-Inductance

Brassó, Háromszék, Fogarasmegyeiek **ELIMA-cég,** BRASSÓ, Sütő-utca
rayonképviselő: (Strada Brutarilor 2.)

SPORT

A román futballszövetség mégis összeül a magyarokkal tárgyalni

Bukarest, január 19.

E hó végén, 28-án, kupakonferenciák lesznek Bécsben. Megvitatásra kerülnek az összes kupák összes problémái. A résztvevő országok Olaszország, Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország és... Románia. Románia ugyanis legutolsónak határozta el magát a részvételre.

Rengeteg elintézetlen kupaügy vár ez alkalommal elintézésre, melyekből benyúlnak legközelebből az Európai Amatőr Kupa román-magyar konfliktusa érdekel. Eddig az volt a helyzet, hogy Románia még csak tárgyalni sem volt hajlandó Magyarországgal ez ügyben, minthát — amint Bukarestben mondják — már elégszer lefektették álláspontjukat, ebből amúgy sem engednek, tehát értelme sincs, hogy fölöslegesen összeüljenek hiábavaló vitázások miatt. Eddig...

Most pedig a szövetség az MLSz meg-

hívására elhatározta, hogy résztvesz a bécsi konferencián, hogy megtárgyalja végre ezt az áldatlan ügyet, mely a legnagyobb kerékkötője a két ország futballsportja kibékülésének. A Lucescu-féle nyilatkozat után ez a második, de most már hivatalos megnyilatkozása a román futballszövetségnek, mely a béke ügyét hivatott szolgálni. Hinni merjük, hogy ha ez így folytatódik tovább, akkor a tavaszi évadra talán megszületik a kibékülés is, ami a román futballsportnak csak használhat. Egyszóval tavaszra talán ki is tavaszodik.

Rövid sport hírek

Huszonegy ország nevezett be eddig a Davis Cup mérkőzésekre. A listán Románia nevét eddig nem látjuk, reméljük, hogy a január 31-iki nevezési zárlatig beküldik.

A bécsi Rapid elindult Skóciába, ahol Glasgow és Liverpool városokban fog játszani.

A jégkoroki világbajnokságra, mely Prágában lesz, 15 nemzet nevezett be, köztük Románia is.

Az asztali tennisz világbajnokság nevezési listájának meglepetése, hogy Szabados és Bellák nem szerepelnek rajta. A két világhírű játékos profiváadás miatt felfüggesztette a szövetség.

A magyar siskövetség 23 nevezéssel indul az innsbrucki európabajnoki siversenyen. 16 versenyző költségeit a szövetség viseli, 7 induló pedig önköltséges.

Kaare Treffen norvég siesző a napokban Magyarországra érkezik és átveszi a magyar siskögárda edzéseit.

1933-ban, a következő berlini olimpia színlőyén, egy évvel az olimpia előtt nagy atlétikai verseny lesz, amelyen Magyarország, Németország, Svédország és Olaszország válogatott atlétacsapatai mérkőznek meg egymással.

TRITSCH Sportáruház

postacsomagokban vidékre is szállít:
felszerelt ski-t, rodlit, korcsolyát stb.
BRASSÓ, Str. Voivodu Mihai 20 (Kolostor-u)

Rekord!

248 nevezés érkezett be az országos sibaj-noki versenyekre

Az országos versenybizottság megejtette a sorsolást

Brassó, január 19.

Kedden este volt az országos sibajnoki versenyek nevezési zárlata s e határidőig rekord-nevezés érkezett be. A tavalyi 236 nevezéssel szemben ezúttal 248 érkezett, annak ellenére, hogy a slalom-verseny résztvevőinek számát szigorúan korlátozták.

Az egyes számokra a következő nevezéseket adták le (zárójelben a tavalyi nevezések száma):

18 km. futóverseny szeniorok részére: 62 (49).
8. km. futóverseny juniorok részére: 41 (29).
Nők lesikló versenye: 17 (9).
50 km. futóverseny 11 (25).
4x12.5 km. staféta-verseny 11 csapat (—).
Modern akadályverseny: 64 (72).
Ugróverseny 37 (52).

Nagy visszaesés mutatkozik az 50 km-es versenynél, amelynek tavalyi résztvevői nagyrészt a staféta-versenyen indulnak (tartálékokkal együtt mintegy 60 ember), továbbá az akadály versenynél, ahol az indulók számát korlátozták és az ugróversenynél, ahol a tavalyi a benevezetteknek alig fele indult. Nagy emelkedés mutatkozik a 18 km., az ifjúsági és a női versenyzőknél.

A nevesebb versenyzők startszáma a következő:

18. km. futóverseny. 1. Faur Lucian. 9. Nattel (svájci). 18. Lexen Fritz. 20. Faur Zeno. 41. Zojer Hermann. 53. Klöckner Rudolf. 61. Kovács József. 65. Dressnandt Konrad. 66.

— MEKKORA TERMÉSBRE SZÁMITHATUNK GYÜMÖLCSÖSÜNKBEN? Ezt a kérdést tárgyalja a Növényvédelem és Kertészet most megjelent legújabb száma. Cikkeket közöl még a csemegeszőlő homoki termesztéséről, a törpe gyümölcsfák nevelésének hibáiról, a mütrágyák alkalmazásáról, a paizstetű irásáról, a melegágy készítéséről, a gyümölcsös téli tisztogatásáról, stb. A dusan illusztrált két szaklapból egy alkalommal e lapra való hivatkozással a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51., IV. e. 3.) díjtalanul küld mutatványszámot.

Ruud Zsigmond (norvég).

50 km.: 11. Kovács József.

Akadályverseny: 9. Klöckner Rudolf. 16. Calista Toma. 58. Dressnandt. 39. Ruud. 48. Kovács. 55. Lexen. 58. Nattel.

Ugróverseny: 4. Nattel. 5. Dressnandt. 7. Ruud. 27. Lexen. 28. Singhoff. 36. Klöckner

A LEGJOBB BEDORZSÓLÉS

CARMOL

SZAGGATÁSOK

HÜLÉS

REUMA ELLEN

Öfelsége a vendég!

Ez a mi jelszavunk és a mi sikereink titka.

Mindent a vendégért és mindent a vendégnek!

A legjobbat, a legolcsóbbat!

A legjobb helyen fekvő szállodánkban nagyon jó szobát, kitűnő ellátással

12 P.-ért adunk

Bristol Szálloda

Budapest — Dunapart.

Szerkesztői üzenetek

Olasz leány, Madéfalva. A kéziratot megaptuk. Néhány nap múlva, elolvasás után, visszatérünk rá. — *H. Albert nyugdíjas, Déva.* Az Ön nyomorúságában szomorú tanácsot kell adnunk: várjon. Általános panasz, hogy az állam nem fizeti a nyugdíjakat és az is, hogy itt egyéni kezdeményezéssel mit sem lehet elérni. A képviselők, különösen a magyarártiak, állandóan nyilvántartják a kérdést. A pernek már csak azért sem lenne értelme, mert az állam akkor sem fizeti ki soronkívül a nyugdíjat, ha a nyugdíjas pernyertes lesz. — *D. Bernát, Medias.* Amennyiben Önt hatóági nyugdíjszervezet érdekli, úgy forduljon a Casa Generala de Pensii-nehez. Címe: Bucuresti, Calea Victoriei. Amennyiben magánjellegű nyugdíj ügyében szeretne felvilágosítást, tessék a magyar párt bukaresti központjához, (a nyugdíj ügyeket dr. Willer József intézi), címe: Bukarest, Str. Clemenceau 8. — *K. A. állami nyugdíjas, Nagykároly.* A mi tudomásunk szerint tényleg csak egy ötóde foglalható le a nyugdíjnak. Ha azonban egészen pontos felvilágosítást akar kapni, forduljon a Casa Generala de Pensii-nehez, Bucuresti, Calea Victoriei. — *542.031. számú előfizető.* A lecsökkentett nyugdíjakat valóban kiegészítették, de ez csak ideiglenes jellegű intézkedés volt. Madgearu miniszter terve szerint valószínűleg már februárban egységesíteni fogják a nyugdíjakat. — *S. Ferenc ny. jegyző, Déva.* Az erdélyi és bánáti rokkant tisztekre a törvény nem vonatkozik. A februárra tervezett egységesítésnél a rokkant tisztek ügyét is érintik. — *3801232. számú előfizető, Bukarest.* Nem bocsátkozunk vitába, mert Ön nem értett meg bennünket. Mi készségesen helyet adunk ennek a hírnek is, de nem abban a terjedelemben, ahogyan először beküldötte. Tekintettel arra, hogy levelet nem őriztük meg, kérjük, küldje be a híradást még egyszer és mi röviden erről az eseményről is szívesen megemlékezünk. — *M. T., Déva.* Nagyon szomorú dolog, amit Ön leír és megír és mégis azt hisszük, nem szabad a dologgal most már foglalkozni. A vihar valamennyire elült és ezt az elcsendesedett atmoszférát nem szabad felpíszkálni. Nagyon tragikus a helyzet és áldatlan az az állapot, amelyben némaságra vagyunk ítélve, de e pillanatban a hangos szó csak olaj volna a tüzre, amelynek előbb teljesen el kell hunyni, hogy ebben a kérdésben jogainkat kikövetelhessek. A mi kisebbségi követeléseinknek jogi alapja van és addig, amíg ököllel válaszolnak a követeléseinkre, tünnünk kell. — *Bukaresti fiatal.* Nagyon szépen versel és nagyon mélyen érez. Sok vers fut be hozzánk, de ilyen erőteljes írást régen nem olvastunk már. Csak a tendenciával van baj: félreértéssel komunkista és így, fennálló törvényekbe ütközve, közölhetetlen. Vannak még versei? Ha igen és ha tendenciájuk nem politikai, küldje be őket. A szépet nagyon szeretjük és sokra értékeljük. — *Kamaszok, Kolozsvár.* Pongyolán és közhelyesen van megírva. Pedig kár érte, mert magva szebb burkot érdemelne. Ha gondosan és fordulatosan megírja, lehet róla szó. — *P. V., Csíkszentmárton.* Nagyon szép pacifista írás. Legközelebb lehozzuk. — *Öz. N. né, Nagypárad.* Ha összeköttetései vannak, ezeket az írásokat Budapestre tényleg értékesíteni tudja. Nem írt arról, hogy a kéziratot visszaküldjék-e és így azokat megsemmisítettük. — *B. J., Bukarest.* Ponty—crap, keszeg—clean, kárász—caracudá, harcsa—soma, csuka—stincă, fogas—fogas, kecsge—cegă, süllő—salau. A ráczponty és a gárda nevét nem tudjuk megállapítani. A legnagyobb román—magyar szótár sem ismeri. Talán a bukaresti halászati főfelügyelőséghez forduljon ennek a két halfajtának román elnevezéséért. — *Sz. Rózi, Szalárd.* Ebben a kérdésben igazán nincs értelme, hogy ügyvédhez forduljon. Ha az örökölt ház 30.000 lejt ér és ez adósság rajta 26.450 lej, akkor nincs mit csinálni. Ez esetben csak azt érdemes csinálni, hogy nem fogadja el az örökséget, mert az örökség elfogadása azt jelenti, hogy annak terheit átvállalta. Kivétel lenne az az eset, ha az örökhagyó földműves volt és a konverzió, illetve a moratórium reá is vonatkoznál. Ebben az esetben tényleg ügyvédhez kell fordulnia, mert az örökség valamennyi értéket is képviseljen. — *Bukaresti.* A B. L.-nak nincs könyvosztálya Bukarestben, csak Brassóban. A Nő című könyv ára 400 lej és azt utánvét mellett a könyvosztály elküldheti. Tessék a könyvosztálynak megírni, hogy küldje-e? — *Huszpés.* Az éjszaki című erőltetett. A másik kettő nagyon értékes írás. Esetleg közölnénk, ha teljes nevét megírja. Prózájára is kíváncsiak vagyunk.

adást még egyszer és mi röviden erről az eseményről is szívesen megemlékezünk. — *M. T., Déva.* Nagyon szomorú dolog, amit Ön leír és megír és mégis azt hisszük, nem szabad a dologgal most már foglalkozni. A vihar valamennyire elült és ezt az elcsendesedett atmoszférát nem szabad felpíszkálni. Nagyon tragikus a helyzet és áldatlan az az állapot, amelyben némaságra vagyunk ítélve, de e pillanatban a hangos szó csak olaj volna a tüzre, amelynek előbb teljesen el kell hunyni, hogy ebben a kérdésben jogainkat kikövetelhessek. A mi kisebbségi követeléseinknek jogi alapja van és addig, amíg ököllel válaszolnak a követeléseinkre, tünnünk kell. — *Bukaresti fiatal.* Nagyon szépen versel és nagyon mélyen érez. Sok vers fut be hozzánk, de ilyen erőteljes írást régen nem olvastunk már. Csak a tendenciával van baj: félreértéssel komunkista és így, fennálló törvényekbe ütközve, közölhetetlen. Vannak még versei? Ha igen és ha tendenciájuk nem politikai, küldje be őket. A szépet nagyon szeretjük és sokra értékeljük. — *Kamaszok, Kolozsvár.* Pongyolán és közhelyesen van megírva. Pedig kár érte, mert magva szebb burkot érdemelne. Ha gondosan és fordulatosan megírja, lehet róla szó. — *P. V., Csíkszentmárton.* Nagyon szép pacifista írás. Legközelebb lehozzuk. — *Öz. N. né, Nagypárad.* Ha összeköttetései vannak, ezeket az írásokat Budapestre tényleg értékesíteni tudja. Nem írt arról, hogy a kéziratot visszaküldjék-e és így azokat megsemmisítettük. — *B. J., Bukarest.* Ponty—crap, keszeg—clean, kárász—caracudá, harcsa—soma, csuka—stincă, fogas—fogas, kecsge—cegă, süllő—salau. A ráczponty és a gárda nevét nem tudjuk megállapítani. A legnagyobb román—magyar szótár sem ismeri. Talán a bukaresti halászati főfelügyelőséghez forduljon ennek a két halfajtának román elnevezéséért. — *Sz. Rózi, Szalárd.* Ebben a kérdésben igazán nincs értelme, hogy ügyvédhez forduljon. Ha az örökölt ház 30.000 lejt ér és ez adósság rajta 26.450 lej, akkor nincs mit csinálni. Ez esetben csak azt érdemes csinálni,

FELVÉTEL A BRASSÓI MUNKAKAMARAI VALASZTÓI JEGYZÉKBE

(Utastítás a brassói kisiparosok részére.)

A munkaügyi minisztérium 100.571. számú 1933. január 16-án kelt rendeletével elrendeli, hogy 1933. január 25-ig a munkakamarai közlegő választás érdekében a választói jegyzék összeállíttassék.

Ennek érdekében a brassói ipartestület felkéri minden tagját, hogy feltétlenül, személyesen jelentkezzen az ipartestület titkári hivatalában, (Alsó-Villa-utca 5. szám), az alábbi sorrend szerint:

Azon tagok, akiknek nevei

A, B, C, Cs, D-vel kezdődik, 1933. január 20-án.

E, F, G, Gy, H-vel kezdődik, 1933. január 21-én.

I, J, K, L, M, N-el kezdődik, 1933. január 22-én.

O, P, R, S, Sz-el kezdődik, 1933. január 23-án.

T, U, V, Z-vel kezdődik 1933. január 25-én.

A felvétel a fentjelölt napokon délelőtt 10—1 óráig, délután pedig 3—6-ig történnek, vasárnap reggel 8—1-ig.

Primăria Municipiului Braşov.

ad. No. 181—1933 serv. economic.

HIRDETMEŊY

A 181—1933 szám alatt közzétett hirdetmény kiigazításaképpen köz tudomásra hozzuk, hogy egy építőmérnök ideiglenes alkalmazására vonatkozó kérvények határideje folyó évi január 29-ára van megállapítva, nem január 18-ára, ahogyan tévedésből közöltettük.

Braşov, la 14. Januărie 1933.

Primar: Secretar General:
Dr. C. Voicu mp., Socăciu mp.

DR. MADZSARNÉ JÁSZI ALICE:

A női testkultúra

uj utjai

A ritmikus torna, a művészi mozgás és a modern testkultúra módszerei és tornagyakorlatainak leírása. 150 magyarzó kép, 220 oldal.

ÁRA 150 LEI.

Brassói Lapok Könyvosztálya

Brassó, Kapu-utca 56-58. (az udvarban)

KERESTETIK

magyar házaspár, mely jártas az állat- és szárnyastenyésztésben, Targoviste mellett gazdaságban. Ajánlatok: **MATHIAS, Teliu-Tunnel.**

AXEL MUNTHE

SAN MICHELE regénye

3 kritika erről a könyvről:

Egy magyar: Az ilyen ritka művekkel szemben csak egyetlen tanácsot adhatunk: „Vegyétek és olvassátok”.

Egy angol: Ez a könyv olyan döbbenetes, hogy az ember kételkedni kénytelen, vajjon csakugyan létezett-e valaha dr. Munthe.

Egy német: Tegyetek garast garasra, míg ezt a könyvet meg nem szerzitek. 2 kötet ára 254 lej.

Kapható a

BRASSÓI LAPOK KÖNYVOSZTÁLYÁBAN

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vastag betűkből 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Negyszeri hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény.

Vétel-eladás

Használt cséplőszekrényeket veszek 720—1000-ig. Préselt szőna eladó. Szabó László, Cristur. 1133

Női harisnyák minden minőségben legolcsóbbak, legjobbak Franz Gross kötöttárugyárában, Brassó, Kapu-utca 58.

Gyorsjáratu, komplett 18-as és egy Venetianer gatter jutányosan eladók. Érdeklődők „fűrészüzem” jellegre a kiadóhivatalhoz írjanak. 1141

Biri néni szakácskönyve egyetlen háztartásban sem nélkülözhető. Ára kötve 150 lej. Megrendelhetők a Brassói Lapok könyvosztályától.

Központhan fekvő használati házat

keresek, takarékbetétkönyv és készpénz fizetés mellett. Ajánlatokat „Közvetítők kizárva” jellegre a brassói kiadóba.



...Gummi... A PREZERVATIV CSODA

5 ÉVI JOTÁLLÁS RAKTÁRKÉPESSÉGÉRT! A gummifa valódi tejfolyadékából való készítmény. Ezért báronypuhaságú és rendkívül erős. GYÓGYSZERTÁRÁKBAN és DROGÉRIÁKBAN!

Lakás

Kisebb két szoba, konyhas lakást keresek, fürdőszobával. Ajánlatokat „Modern” jellegre a kiadóhivatalba kérek. 1144

KIADO

2 szoba, konyhas lakás, esetleg 3 szobás irodának, vagy ruha-kalap-szalonnak is használható. Streiterdt, Brassó, Korbász-utca 55.

Vegyes

Vizsgázott kozmetikusnő, ki orvosi kozmetika intézetben dolgozik, tanítványok kiképzését vállalja. Cím 1126. szám alatt a brassói kiadóban.

100.000 — 200.000 LEI

kölcsönt elsőrangú biztosítékra esetleg fenti tőkével társat keresek. Cím 2121 szám alatt a brassói kiadóban

Ujdonság

Szabadalmazott PÁSZTORI & HETTMANN-féle hygienikus csőágy, szállagos, ruganyos sodronyágybetéttel, mely az összes eddigi ágyakat és ágybetéteket felülmúlja. Rendkívül erős, szép és izléses kivitelben. A sodronybetét szállagait távolítás vagy szakadás esetén bárki önmaga kicserélheti ujakkal, nem kell külön javításra küldeni. Egészséges és nyugodt alvást biztosít. Ágybetétet kívánságra bárkinek kipróbálásra rendelkezésre bocsátunk.

Egyedüli gyártója: **PÁSZTORI & HETTMANN** BRASSÓV, SODRONY-ÁGYBETÉT, VAS- ÉS RÉZBUTORCÁR



Vásároljanak szerencsés sorsjegyet a KERESKEDELMI HITELINTÉZET R.-T.

Cluj, Piața Unirii 20.

a Román Állami osztálysorsjáték főelárusítójától és vidéki bizományosaitól.

Postai megrendelések a legpontosabban eszközölhetnek.

Ne veszítse el életének vezérirányát: ne feledkezzék meg mindennapi munkájáról.

Hanem...

próbálja ki szerencsáját, tegyen fel néhány száz lejt a „Szerencse Bankjánál” az Állami Osztálysorsjátékra.

Milliomos lehet Önből!